

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 292

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 292 - 3299

Bern, Donnerstag 13. Dezember 1973  
Berne, jeudi 13 décembre 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 292 - 13. 12. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertei. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Fonds de placement Apollo.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Langner Immobilien AG, Selzach.  
Finelvet AG, Zürich.  
Flammer & Germann AG, Zollikon.  
Kimexport Ltd, Zürich.  
SA Majoral, Founex (Rectification).  
Techniques et Etudes SA, Genève.  
Golden Products Investment & Finance Company SA, Fribourg.  
Immi Administrative SA, Nyon.  
Association de Scieries de la Côte (ASCO), Société coopérative, Nyon.  
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marchi di fabbrica e di commercio 267158 - 267176.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.  
Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzelmehrscheine. - Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versement.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

5. November 1973. Betreiben von Cafeterias, Gaststätten und Hotels.

**Marlipet GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Zwinglistrasse 39, Zürich 4. Statutendatum: 14. 9. und 16. 10. 1973. Zweck: Führen, betreiben und leiten, selbständig oder in Pacht, von Cafeterias, Gaststätten und Hotels. Stammkapital: Fr. 20 000. Uebernimmt Inventargegenstände gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 9. 1973 zum Preise von Fr. 8000, welcher voll auf Stammkapital angerechnet. Gesellschafter sind mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 Marlie Jaggi, von Saanen, in Zürich, und die «Bafot GmbH» in Zürich 4. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind die Gesellschafterin Marlie Jaggi, in Zürich 4, und Peter K. Heutschi, von und in Zürich; beide zeichnen für die Gesellschaft kollektiv zu zweien.

30. November 1973. Warteartikel usw.  
**Sofaco AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 75), Import und Export von Warteartikeln usw. Die Generalversammlung vom 22. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

3. Dezember 1973. Artikel für zahnärztlichen und medizinischen Bedarf.

**Nordenta AG**, in Bâretswil, Adresse: Bahnhofstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 11. 1973. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Artikeln für zahnärztlichen und medizinischen Bedarf; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB; VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Armando A. Piatti, von Comano, in Zürich, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Evelynne Göransson-Trog, von Olten, in Bâretswil, Delegierte des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reto Chignola, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Dezember 1973. Planung von elektronischen Apparaten usw.  
**Dr. Bruno Schneider AG**, in Dietlikon (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1325), Planung von elektronischen Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 28. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

3. Dezember 1973.

**Immobilien-Gesellschaft BESA G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1961, S. 418). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Carl Bergmann ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 20 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht, ist infolge Erbganges an die neue Gesellschafterin Berta Bergmann-Baumann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, übergegangen. Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafterin Berta Bergmann-Baumann und Karl René Bergmann, von Zürich, in Zollikon. Neu hat Einzelprokura Arthur Schweizer, von und in Zürich.

3. Dezember 1973. Unternehmensberatung.  
**Löffler Immobilien A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1599). Statuten am 21. 11. 1973 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Finorb**. Neue Umschreibung des Zwecks: Beratung von Unternehmen in finanziellen, organisatorischen und anderen betriebswirtschaftlichen Belangen sowie in Fragen der betrieblichen Partnerschaft oder der Beteiligung an Unternehmen. Gesellschaft kann selbst Beteiligungen an Unternehmungen aller Art erwerben und solche verwalten. Ebenso bezweckt sie die Führung von Treuhandgeschäften, die Abwicklung von kommerziellen und finanziellen Geschäften sowie den Erwerb und die Veräusserung von Liegenschaften. Josef Guizzetti aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred Huber, von Arni-Isisberg, in Langnau am Albis.

3. Dezember 1973.

**Potesta AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft**, in Wallisellen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 542). Neue Adresse: Kirchstrasse 1.

3. Dezember 1973. Kunststoffe, Apparatebau.

**Duralon AG**, in Lindau (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2363), Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen und Apparatebau. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Walter Schwab-Feller, von Oberwil b. Büren a.d.Aare, Präsident, und Klaus Schwab-Born, von Oberwil b. Büren, in Büren a.d.Aare.

3. Dezember 1973.

**Interdiamond Brokers Zürich Ltd.**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1220). Vermittlung des An- und Verkaufs von rohen und geschliffenen Edelsteinen usw. Wolfgang Feiner, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrat), nun auch Delegierter desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter John Diggle, britischer Staatsangehöriger, in London.

3. Dezember 1973.

**Tele-Plan AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632), Planung von Televisions-Werbeaktionen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alexis Viliger, von Zürich und Oberritzi, in Wädenswil.

3. Dezember 1973. Mechanische Schreinerei usw.

**J. Weidmann AG, Filiale Rüschnikon**, in Rüschnikon (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2761), mechanische Schreinerei usw., mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

3. Dezember 1973. Mechanische Schreinerei.

**J. Weidmann AG**, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2761), mechanische Schreinerei usw. Statuten am 22. 11. 1973 geändert. Neuer Sitz: Rüschnikon. Adresse: Alte Landstrasse 83.

3. Dezember 1973.

**Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Zürich**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727), Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen», in St. Gallen. Neu führt Einzelunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Zürich: Josef Peter, von Bettwies, in Elgg. Bruno Agosti führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, weiterhin beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

3. Dezember 1973.

**Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Winterthur**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727), Ausführung elektrischer und sanitärer Anlagen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen», in St. Gallen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Winterthur: Josef Peter, nun in Elgg; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur, Ernst Läubli, von Zetzwil, in Frauenfeld.

3. Dezember 1973. Waren aller Art.

**Silsal AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2679), Handel mit Waren aller Art usw. Peter Etmüller, Präsident des VR (Verwaltungsrat), führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Rose-Marie Saluz und Ernst Saluz sind erloschen; sie bleiben Mitglieder des VR. Geschäftsführer Silvio Saluz führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Dezember 1973. Lizenzen, Erfindungen usw.

**Casuti, Farbstein & Panier**, bisher in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 848), Auswertung und Verkauf von Lizenzen und Erfindungen usw. Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Haldenstrasse 26.

3. Dezember 1973. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei.

**Walter Hegetschweiler Söhne**, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1584), mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Hegetschweiler-Rychener aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Max Hegetschweiler als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Max Hegetschweiler», in Horgen, fortgesetzt.

3. Dezember 1973. Bau- und Möbelschreinerei.

**Max Hegetschweiler**, in Horgen, Glärmischstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Hegetschweiler, von Ottenbach, in Horgen. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Walter Hegetschweiler Söhne», in Horgen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Alfred Egolf, von und in Horgen, ist Einzelprokura erteilt. Bau- und Möbelschreinerei.

3. Dezember 1973.

**Emil Walder & Rudolf Küng, Institut für integrale Büroplanung**, in Zürich 9, Hohlstrasse 415, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1973. Dienstleistungsunternehmen für integrale Büroplanung. Gesellschafter: Emil Walder, von Bâretswil und Zürich, in Zürich 2, und Rudolf Küng, von Kaltenbach TG und Zürich, in Zürich 9.

3. Dezember 1973. Waren aller Art.

**Robert Blum**, in Wädenswil, Stoffelstrasse 3, Au, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Robert Blum, von Zürich, in Wädenswil. Handel mit Waren aller Art.

3. Dezember 1973. Versicherungen.

**Willy Bohnert**, in Zürich, Stockerstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Bohnert, von Zürich, in Zürich 2. Generalagentur der «Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit», mit Sitz in Basel.

3. Dezember 1973.

**Gustav Bucher, Schwabach-Garage**, in Meilen, Feldgütliweg 92, Feldmeilen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gustav Bucher, von Buchs ZH, in Zürich 12. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvia Bucher, von Buchs ZH, in Zürich. Autoreparaturwerkstatt und Autohandel.

3. Dezember 1973. Malerei, Stahlrohrgestelle.

**Fritz Schlagenhaut sen.**, in Meilen, Bahnhof 133, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Schlagenhaut, von und in Meilen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Emma Schlagenhaut und Fritz Schlagenhaut, beide von und in Meilen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Blaser, von Walkringen, in Rapperswil SG, und Viktor Wayandt, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen. Malergeschäft, Montage und Vermietung von Stahlrohrgestellen.

3. Dezember 1973. Malerei, Stahlrohrgestelle.

**Fritz Schlagenhaut jun.**, in Adliswil, Alderstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Schlagenhaut, von und in Meilen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Frensch, von Zürich, in Meilen; Werner Blaser, von Walkringen, in Rapperswil SG, und Viktor Wayandt, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Malergeschäft, Montage und Vermietung von Stahlrohrgestellen.

3. Dezember 1973. Malerei, Stahlrohrgestelle.

**Fritz Schlagenhaut jun.**, in Adliswil, Grundstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Schlagenhaut, von und in Meilen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Sigmund Gaca, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil; Werner Blaser, von Walkringen, in Rapperswil SG, und Viktor Wayandt, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen. Malergeschäft, Montage und Vermietung von Stahlrohrgestellen.

3. Dezember 1973. Malerei, Stahlrohrgestelle.

**Fritz Schlagenhaut jun.**, in Illnau, Schlimmerstrasse 13, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Schlagenhaut, von und in Meilen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Cybalski, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Werner Blaser, von Walkringen, in Rapperswil SG, und Viktor Wayandt, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Malergeschäft, Montage und Vermietung von Stahlrohrgestellen.

3. Dezember 1973. Weine.

**Emil Ruede**, in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1962, S. 798), Weinimport. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. Dezember 1973.

**Rämi Restaurants AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2611). Ernst Weiss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

##### Bern - Berne - Berna

###### Bureau Aarwangen

28. November 1973. Landesprodukte.  
**Ernst Böhlen**, in Bützberg, Landesprodukte (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 496). Der Vizepräsident Erich Steffen ist gestorben. Seine Unterschrift ist erloschen.

###### Bureau Biel

30. November 1973. Lichtspieltheater usw.  
**Palace A.G. Biel**, in Biel, Betrieb von Lichtspieltheatern sowie den Betrieb eines Klubhotels und Restaurant usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2114). Martha Kropf-Steffen und Peter Kropf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peider Mengiardi, von Ardez, in Oberwil BL, Präsident; François Kropf-Amann, von Teuffenthal, in Villars-le-Terroir, und Otto Singer, von Ermatingen, in Grenchen SO. Es zeichnen kollektiv zu zweien François Kropf-Amann, und Otto Singer, jedoch nur mit dem Präsidenten; Dory Bulletti-Kropf, bisher Präsidentin, nun Delegierte, und Hanna Kropf-Baltis, zeichnen nur unter sich oder mit dem Präsidenten. Hanna Kropf-Baltis wohnt nun in Zürich.

30. November 1973. Uhrengläser.

**Achille Grosvernier**, in Biel, Fabrikation, Verkauf und Setzen von Uhrengläsern jeder Art (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1943, S. 2566). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. November 1973.

**Pianofabrik Burger & Jacobi A.G. Biel, Schweiz**, in Biel, Pianofabrikation (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2287). Hugo Jacobi-Leuenberger, Vizepräsident, und Werner Jacobi-Stalder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Prof. Dr. rer. pol. Klaus Jacobi, von Biel und Günsberg, in Bern, als Vizepräsident, dieser führt Kollektivunterschrift zu zweien; Franz Jacobi, von Biel und Günsberg, in Rorschacherberg, und Dr. rer. pol. Walter Honegger, von Hünwil, in Bertschikon. Die beiden letzteren führen keine Unterschrift.

30. November 1973.

**Compagnie métallurgique biennoise (COMEB) S.A.**, à Bienn e, commerce de tous métaux, sous toutes ses formes (FOSC du 25. 11. 1971, No 276, p. 2856). La signature du directeur Pierre François Corbel, est éteinte.

1. Dezember 1973. Grundstücke.

**Habeag**, in Biel, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermittlung und Verpachtung von Grundstücken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2917), im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1973.

**A. Kohler Damenkonfektion A.G. Biel**, in Biel, Handel mit und Fabrikation von Damenkonfektion und ähnlichen Artikeln (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2801). Willi Stibbe, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Eugen Kohler, von Basel, in Vevey GE; er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Heinrich Kohler, von Basel, in Vevey.

1. Dezember 1973. Textilien.

**Sager-Modès**, in Biel, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 159 vom 1. 7. 1973, S. 1965). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. Dezember 1973.

**Sager-Modès**, bisher in Nidau (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1971, S. 2452). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Hugo Sager, von Meggen LU, in Bellmund. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Sager geborene Kramer, von Meggen LU, in Bellmund. Handel mit Textilien. Mühlestrasse 50. Weiteres Verkaufskanal in Nidau, Hauptstrasse 46.

3 décembre 1973. Boîtes de montres.

**Sad S.A.**, à Bienn e, terminage de boîtes de montres et le placage or par procédé galvanique (FOSC du 20. 3. 1967, No 66, p. 975). A été nommé vice-président du conseil d'administration André Olivier, de La Neuveville, à Evilard. Il signe individuellement. Nouvelle adresse: Rue Dufour 127.

#### Bureau de Courtelary

3 décembre 1973. Machines électriques, etc.

**K. von Arx, à Romont BE.** Le chef de la maison est Kurt von Arx, de Egerkingen SO, à Romont BE. Commerce de machines et outils électriques et à air comprimé.

#### Bureau Laufen

3. Dezember 1973.

**Aluminium Laufen AG**, in Laufen (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 962). Dr. Beat Pfunderer, von Basel, in Münchenstein, ist Delegierter des Verwaltungsrates. Peter Preisig, von Schwellbrunn, in Aesch, wurde zum Vizedirektor ernannt. Beide zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura des Peter Preisig ist erloschen.

3. Dezember 1973.

**Papierfabrik Albert Ziegler AG**, in Grellingen (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 917). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 4.500.000 auf Fr. 5.000.000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5.000.000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. Dezember 1973.

**Spilag Ueberkleiderfabrik Laufen AG**, in Laufen (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1072). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden ist: Erwin Spindler, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Aimé Miserez zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat und Direktor weiterhin einzeln.

#### Bureau Nidau

3. Dezember 1973. Textilien.

**René Graber**, bisher in Biel (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1961, S. 1636). Die Firma hat den Sitz nach Nidau verlegt. Inhaber ist René Fritz Graber, von Sigriswil, nun in Nidau. Wiederverkauf von Textilien (Aussteuern, Haushaltwäsche usw.). Beundenring 15.

3. Dezember 1973.

**Wohnbaugenossenschaft Weidhof**, in Nidau (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1954, S. 3067). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 9. 11. 1973).

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3 décembre 1973.

**Numa Bollat-Bolchat**, aux Breuleux, terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 8. 5. 1953, No 105, p. 1127). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Nachtrag.

**Top Hill AG**, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3238). Adresse: Pilatusstrasse 14 c/o Fides Treuhand-Vereinigung.

30. November 1973. Lederprodukte.

**Selbal AG (Selbal SA) (Selbal Ltd.)**, in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. November 1973. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Fabrikationsrechten an Produkten der lederverarbeitenden Industrie, insbesondere Sportböhlen. Die Gesellschaft kann alle damit verbundenen Immaterialgüterrechte, namentlich Patente, Lizenzen, Handelsmarken und technischen Know-how halten, als Generalagent für diese Produkte auftreten und sich an Fabrikations- und Handelsunternehmungen mit einschlägiger Zwecksetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. November 1973 von der Select Sport A/S Kopenhagen. verfahrenstechnische Kenntnisse auf dem Gebiet der lederverarbeitenden Industrie, zum Preise von Fr. 25.000, ferner Maschinen und Werkzeuge gemäss Lieferschein vom 20. November 1973 zum Preise von Fr. 25.000. Von diesen Beträgen mit total Fr. 50.000 werden Fr. 49.800 an Grundkapital angetrennt; Fr. 200 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Falls alle Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Luzern. Mitglied ist Herbert Relstab, von Zürich, in Adlikon-Regensdorf. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Pilatusstrasse 14, bei Fides Treuhand-Vereinigung.

30. November 1973.

**Hirtenhof Immobilien AG**, in Luzern (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2003). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. November 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 durch Ausgabe von 2950 neue Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3.000.000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 3.000.000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

30. November 1973.

**Elektroplan Erwin Walther**, in Luzern (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2148). Neue Adresse: Weggigasse 29.

30. November 1973.

**Gas- und Wassermesserfabrik A.G. in Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2502). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Josef von Felten und Louis Brotschi; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Mathis, von Wolfenschiessen NW, in Stans NW.

30. November 1973.

**Koba Flex AG. Generalbau-Baumontage-Baumaterialien**, in Luzern (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2692). Durch Urteil vom 4. 7. 1973 hat der Konkursrichter von Luzern-Stadt über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. November 1973. Teppichzubehör.

**Listafloor AG**, in Luzern, Teppichzubehör usw. (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 738). Gemäss Statutenrevision vom 20. 11. 1973 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert und heisst nun **Roberts AG Luzern (Roberts SA Lucerne) (Roberts Ltd. Lucerne)**.

3. Dezember 1973.

**Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG, Zweigniederlassung Luzern**, in Luzern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft "Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG", mit Sitz in Zürich (letzte Publikation SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 485), laut Verwaltungsratsbeschluss vom 11. April 1973 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Baulichtung, Erstellung, Lieferung, Betriebsführung und Unterwahrung von Anlagen und Bauten aller Art sowie technische, industrielle und wirtschaftliche Beratung im In- und Ausland. Beteiligungen. Die Filiale wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Delegierten des Verwaltungsrates Olivier Rambert, von Montreux, in Rüschikon; des Direktors Alois Spani, von und in Winterthur; des stellvertretenden Direktors Werner Winkler, von Ruxikon, Fällanden; der Vizedirektoren Rudolf Pfister, von Egg, in Erlenbach ZH, und Gustav Singer, von Zürich, in Egg, sowie durch die Kollektivprokura zu zweien des Jakob Schönenberger, von Zürich und Miltödi, in Zürich. Geschäftsadresse: Pilatusstrasse 38 (eigenes Büro).

3. Dezember 1973. Bauten.

**Libag AG**, in Eschenbach LU, Bauten (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221). Gemäss Statutenrevision vom 30. November 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 50.000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100.000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. Dezember 1973.

**Pharmazeutische Präparate, Tiermittel, Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Spezialitäten.**

**Apgharm A.G. Luzern**, in Luzern, pharmazeutische Präparate (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1725)

**ATRO A.G.**, in Luzern, Tiermittel usw. (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1962, S. 1167)

**Paul Frey, Pharmaceutica**, in Luzern, Fabrikation und Vertrieb von Arzneimitteln (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1725)

**Neopharm Aktiengesellschaft**, in Luzern, chemisch-pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1970, S. 2088)

Neue Adresse: Reussinsel 28.

3. Dezember 1973.

**Bootshausgenossenschaft Sempachersee**, in Sursee (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1972, S. 1335). Alfred von Felbert, dieser infolge Todes, und Dr. Peter Ehret sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Präsident Eugen Meyer, von und in Willisau Stadt, und Mitglied Franz Beck, von und in Sursee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Dezember 1973. Molkerei.

**Friedr. Hunkeler**, in Luzern, Molkerei (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1962, S. 2082). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Dezember 1973. Papeterie.

**B. Stocker-Moser**, in Luzern, Papeterie (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1950, S. 3147). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Dezember 1973.

**Vereinigte Molkerei A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1146). Weitere Verkaufsstelle: Pfistergasse 12.

3. Dezember 1973.

**Elektro-Sanitär AG, Ebikon LU, Zweigniederlassung in Ebikon**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Elektro Sanitär A.G. St. Gallen, welche die Ausführung von elektrischen und sanitären Anlagen, Freileitungs-, Kabel- und Schalttafelbau, den Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte und eines entsprechenden Ladengeschäftes bezweckt, und am 5. Dezember 1934 in das Handelsregister von St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 3. Oktober 1973 in Ebikon eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch den Verwaltungsratspräsidenten und Delegierten Hans Brunner, von Adolphen und St. Gallen, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift; die Vizepräsidentin Marthe Brunner-Lienhard, von Adolphen und St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ebenfalls zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt sind: Arthur Del Fabro, von Italien, in St. Gallen; August Giger, von Nesslau, in St. Gallen; Richard Stolz, von und in St. Gallen; Hans Künzler, von St. Gallen und St. Margrethen, in St. Gallen; Josef Peter, von Bettwiesen TG, in Elgg. Kollektivprokura zu zweien führen: Bruno Thürlemann, von Waldkirch SG, in St. Gallen; Walter Brunner, von Adolphen, in St. Gallen; Walter Nyffeler, von Hutwil, in St. Gallen; Paul Glanzmann, von Goldingen, in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Ebikon, erteilt an Ernst Wolf, von Spiez, in Meierskapell LU.

3. Dezember 1973. Gipserei, keramische Beläge.

**Gebrüder Ercolani**, in Horw. Enrico Ercolani, von Kriens, in Horw, und Angelo Ercolani, von Kriens, in Hergiswil NW, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1973 angefangen hat. Kollektivprokura ist erteilt an Anton Burri, von Luzern, in Kriens. Gipsergeschäft, keramische Wand- und Bodenbeläge. Steinstrasse 2.

3. Dezember 1973. Gipserei, keramische Beläge.

**Gebrüder Ercolani, Zweigniederlassung in Kriens**. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft "Gebrüder Ercolani" Gipsergeschäft, keramische Wand- und Bodenbeläge, in Horw, in Kriens eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Enrico Ercolani, von Kriens, in Horw, und Angelo Ercolani, von Kriens, in Hergiswil NW, und durch den Kollektivprokuristen Anton Burri, von Luzern, in Kriens. Roggerweg 9, bei Anton Burri.

3. Dezember 1973.

**Lander-Holding AG**, in Sursee, Beteiligungen (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2498). Gemäss öffentlicher Urkunde wurde am 30. November 1973 mit entsprechender Statutenrevision das Grundkapital von Fr. 10.000.000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 10.000 auf Fr. 20.000.000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde mit Fr. 2.500.000 bar einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 20.000.000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 10.000, darauf sind Fr. 8.500.000 bar einbezahlt und Fr. 4.000.000 durch Sacheinlagen liberiert.

3. Dezember 1973. Bauten.

**Marti AG Luzern**, in Luzern, Bauten (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2472)

**Marti AG Luzern, Filiale Kriens**, in Kriens, Bauten

**Marti AG Luzern, Filiale Emmen**, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Bauten

**Marti AG Luzern, Filiale Meggen**, in Meggen, Bauten (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2635)

Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Wernet Lustenberger, von Luzern, in Kriens. Die Prokuristen Max Keller, Martin Büeler und Josef Scherer, dieser nun in Steinhausen ZG, zeichnen nun auch unter sich.

Schwyz - Schwytz - Svitto

30. November 1973.

**Kästin AG Baunassenchen**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 89). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 2.000.000 auf Fr. 3.500.000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 1000 Inhaberaktien Serie B zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 3.500.000, eingeteilt in 15.000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 2000 Inhaberaktien Serie B zu Fr. 1000, voll liberiert.

30. November 1973.

**Garage Waldvogel, Einsiedeln**, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Beat Waldvogel, von Unterberg, in Einsiedeln. Autohandel und Reparaturwerkstätte. Domizil: Lugatenstrasse 6.

30. November 1973. Liegenschaften.

**Wilto AG Hunzenschwil**, bisher in Hunzenschwil (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2950). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1973 wurde die Firma geändert und der Sitz nach Küssnacht am Rigi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun: **Wilto AG Küssnacht**. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Erstellung, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. November 1971. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Otto Fretz-Vogt, von Bottenwil AG, nun in Küssnacht am Rigi, an. Einzelprokura wurde erteilt an Heidi Fretz-Vogt, von Bottenwil AG, nun in Küssnacht am Rigi. Domizil: Chlösterstrasse 8 (bei Otto Fretz-Vogt).

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

30. November 1973.

**Pilatus Flugzeugwerke A.-G.**, in Stans, Herstellung und Montage von Flugzeugen, Maschinen und Bestandteilen dafür usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1973, S. 2644). Die Unterschrift von Eduard Della Casa, Vizedirektor, ist erloschen.

30. November 1973.

**Paul Odermatt Erben, Hotel-Kurhaus Fürigen**, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2027). Die Gesellschaft ist seit dem 15. Februar 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

30. November 1973. Metzgerei.

**Josef Voney-Amstalden**, in Beckenried, Metzgerei-Wursterei (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1932, S. 989). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. November 1973.

**Verein zur Förderung der Missionswissenschaft**, in Emmetten (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1786). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2971).

30. November 1973. Antiquitäten, Industrie-Bedarf.

**Vittera AG**, in Hergiswil, Kauf und Verkauf von Antiquitäten, Bedarfsartikeln für Industrie, Handel und Verbraucher usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3141). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Peter W. Mangold, von Bökken BL, in Pully-La-Rosiaz. Hans J. Siegwart ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

#### Glarus - Glaris - Glarona

30. November 1973. Kosmetik.

**Gainsborough-Holding AG**, in Glarus. Finanzierungen und Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, vor allem auf dem Gebiete der Kosmetikbranche (insbesondere Gainsborough-Produkte) usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 126). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Friedrich Baumgartner, von Sirnach TG, in Glarus, als Vizepräsident; Hans Joachim Richter, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (Deutschland), als Delegierter; sie zeichnen zu zweien; ferner ohne Zeichnungsberechtigung: Pierre E. Hediger, von und in Reinach AG, und Dr. Ettore Bottani, von Agra TI, in Lugano, als Mitglieder. Fridolin Vogel, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen.

3. Dezember 1973. Handelsgeschäfte usw.

**Heram AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 29. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: c/o. Hugo Kühne, Marktstrasse 6.

3. Dezember 1973. Handelsgeschäfte usw.

**Hersag AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 29. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausfüh-

zung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermieten. Das vollbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Denzblen AG, in Zürich. Rechtsdomizil: c/o Hugo Kühne, Marktgasse 6.

3. Dezember 1973.

**Gesellschaft für Planung und Entwicklung mbH**, bisher in Luzern. Gründung von und Beteiligung an Unternehmen, Planung und Verwaltung von Industrien und Industrieerzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1360). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 28. November 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. April 1964 und wurden am 14. Mai 1971 letztmals revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Gründung von und Beteiligung an Unternehmen, Planung und Entwicklung von und Verwaltung von Industrien und Industrieerzeugnissen aller Art, deren Finanzierung sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Dr. Rudolf Kühne, einziger Gesellschafter und Geschäftsführer ist zurückgetreten, seine Stammeinlage von Fr. 2 000 000 ist an den neuen Gesellschafter, Hans Albert Kunz, von Zürich, in Venesin GE, übergegangen. Dr. Rudolf Kühne, Geschäftsführer, und Ernst Hausheer, Geschäftsführer, sind zurückgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen, einzigen Geschäftsführer wurde ernannt: Emil Sutter, von Appenzel, in Zürich, er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

3. Dezember 1973. Rationalisierungsverfahren.

**Gefora A.G.**, in Glarus, Verwaltung und Entwicklung von Methoden und Rationalisierungsverfahren beim Bau von Immobilien usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 475). Lucienne Scheurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Jacques Glarner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied, er zeichnet nach wie vor einzeln.

3. Dezember 1973. Handels- und Kommissionsgeschäfte.

**Aeilor S.A. Glaris**, in Glarus, Handels- und Kommissionsgeschäfte aller Art, insbesondere mit metallurgischen Produkten usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2830). Dr. Ernst Heer, Präsident, und Philippe Solvit, Mitglied, zeichnen nun zu zweien, ihre Einzelunterschriften sind erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

28. November 1973.

**Bellaka Handels-Aktiengesellschaft**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erwerb von Beteiligungen, insbesondere in überseeischen Ländern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

29. November 1973.

**ECs-Engineering Constructions GmbH**, in Zug, Ausarbeitung von Verfahren, Vergabung von Lizenzen und Beratung von Kunden der Werkzeug- und Sonder-Maschinen-Branche usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1966, S. 1717). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Gesellschafterversammlungen vom 17./18. und 31. Oktober 1973 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Richard Shops GmbH**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren auf dem Gebiete der Mode und Bekleidung. Sie kann in der Schweiz und im Ausland Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Gleichzeitig wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Franken 300 000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage von Dr. Erich Gayler von bisher Fr. 19 000 auf Fr. 299 000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Dr. Erich Gayler, mit einer Stammeinlage von Fr. 299 000 und Dr. Hans Straub, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen sind an die neue Gesellschafterin U.D.S. Holdings B.V., in Den Haag, Holland, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 300 000 besteht somit aus einer einzigen Stammeinlage. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. Erich Gayler und Dr. Hans Straub sind ebenfalls als Geschäftsführer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Leon Georges Gutmann, von und in Basel.

29. November 1973.

**AG für Regel- und Steuertechnik**, in Zug, Entwicklung und Fabrikation sowie Vertrieb usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2605). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1973 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **AFI AG für Finanzierungen und Investitionen**. Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: Finanzierungen aller Art, den Erwerb, die Vermittlung und Verwaltung von Beteiligungen und deren Weiterveräußerung, die Durchführung von Treuhändergeschäften und die Übernahme von Durchführungsmandaten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen, die mit dem Zweck zusammenhängen. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

29. November 1973.

**Prosero, Société des Produits Sérothérapeutiques**, in Zug, Durchführung von serotheapeutischen Studien usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1967, S. 3720). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. November 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Proser S.A.**

30. November 1973. Investitionen usw.

**Zanos Estate Company A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Investitionen in Mobilien und Immobilien; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von solchen; Beteiligung an andern Gesellschaften mit ähnlichen oder gleichem Zweck. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Emanuel Stauffer, von Bern, in Genf. Domizil: Baarerstrasse 34 (c/o Treuhänder von Flüe AG).

30. November 1973. Beteiligungen usw.

**Gesellschaft für Finanzberatung Zug mbH**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 236). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. September 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. November 1973. Schifffahrt usw.

**Ivira A.G.**, in Zug, Geschäftstätigkeit auf dem Gebiete der internationalen Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1385). Paul Ammann, nicht zeichnungsberechtigt, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Domizil: Rosenbergstrasse 31 (eigene Büros).

30. November 1973. Beteiligungen.

**Luskabel A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie den Erwerb und die Verwaltung anderer Anlagewerte und anderer Vermögenswerte. Sie kann im Rahmen des Gesellschaftszweckes auch Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Kilchberg, als einziges Mitglied. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Neofidaria AG).

30. November 1973. Elektrotechnische Artikel.

**Zoom AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere der elektrotechnischen Branche usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 510). Dr. Alex Düring ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: K. Heinz Jörin, von Waldenburg BL, in Zug.

30. November 1973. Waren aller Art, Patente usw.

**W. and G. Development A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 496). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1973 wurde der Gesellschaftszweck wie folgt abgeändert: Handel mit Waren aller Art, der Erwerb und die Verwertung von Patenten und Verfahren, insbesondere auf dem Gebiete der Textilbranche sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

30. November 1973.

**Gesellschaft für Anlagewerte Zug mbH**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 236). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. September 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. November 1973. Schutzrechte usw.

**Puka AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten aller Art, einschliesslich Fabrikationsverfahren. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jakob Brand, von Trachselwald BE, in Othmarsingen AG. Einzelprokura ist erteilt worden an: Andres Frey, von Othmarsingen AG, in Rudolfstetten. Domizil: Loretostrasse 9 (c/o J. P. Flachsmann).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

3 décembre 1973. Immeubles.

**Belles-Maisons SA**, à Romont, immeubles (FOSC du 10.10.1969, p. 2334). Frédéric Chapsuis, de Chêne-Bougeries GE et Aclens VD, à Trélex VD, et Günther Hofer, de Rothrist AG, à Kilchberg ZH, ont été nommés administrateurs aux côtés de Marcel Rufener (inscrit). Ce dernier est président du conseil d'administration, et Frédéric Chapsuis en est le secrétaire. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

*Bureau Balsthal*

3. Dezember 1973. Gipserei.

**Berger & Annaheim**, in Oensingen. Hans Berger, von und in Oensingen, und Johann Annaheim, von Balm bei Günsberg, in Oberpöhl, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1973 begonnen hat. Gipsergeschäft. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Klustrasse 91.

*Bureau Kriegerstetten*

30. November 1973.

**Renfer AG, Baunternehmung**, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1964, S. 1349). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 30. November 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Kenel & Weber AG, Baunternehmung und Ing. Bureau**. Der Sitz wurde nach Derendingen verlegt. Zweck der Gesellschaft ist die Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Beteiligung an Unternehmen; sowie die Ausführung von Ingenieurarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma Renfer AG, Baunternehmung hat gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag von der Einzelfirma F. Renfer, Baunternehmung, Aktiven, mit Ausnahme der Liegenschaft in Höhe von Fr. 218 289.95 und Passiven im Betrage von Fr. 85 283.30 übernommen. Der Uebernahmepreis von Fr. 133 006.65 wurde durch Uebergabe von 100 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 und Guthriften an den Sacheinleger von Fr. 33 006.65 getilgt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Juni 1955 und wurden am 23. März 1963 ersetzt. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsrat ist Urs Kenel, von Arth SZ, in Lohn; er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dori Kenel-Wülfli, von Arth SZ, in Lohn, und Marcel Weber, von Riedholz, in Derendingen. Hauptstrasse 66.

*Bureau Stadt Solothurn*

3. Dezember 1973. Kolonialwaren.

**Erna Raible-Tschan vorm. Julie Husi**, in Solothurn, Handel mit Kolonialwaren (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1953, S. 2656). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. November 1973. Güterschiffahrt.

**Rhein und Jssel AG**, in Basel, Steinvorstadt 51 (bei Dr. Hans Martin Aichele), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. November 1973. Zweck: Betrieb der Güterschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben.

Grundkapital: Fr. 370 000, voll liberiert, 370 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Motorfrachtschiff «ENJA» zum Preis von Fr. 910 000 mit einer darauf zu errichtenden Hypothek im ersten Rang von Fr. 540 000. Für den Uebersehbuss von Fr. 370 000 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Hans Martin Aichele, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Ruud Potjes, niederländischer Staatsangehöriger, in Zwolle (NL).

29. November 1973. Süßigkeiten, Schokolade.

**Sucraton AG**, in Basel, Karl Jaspers Allee 25 (bei Franziska Koenig), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 13. November 1973. Zweck: Import und Export von Süßigkeiten und Schokoladen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Franziska Koenig-Schwarz, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Leendert van Zessen, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL).

30. November 1973. Kunstgewerbliche Artikel.

**Barbara Székely-Pesehel**, in Basel, kunstgewerbliche Artikel (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2613). Neues Domizil: Spiegelbergstrasse 33.

30. November 1973.

**H. R. Zimmermann, Werbeagentur**, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1401). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3140) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

30. November 1973.

**Allgemeine Rheinttransport AG (Compagnie générale de Transports Rhénans SA) (General Rhine Transport Ltd)**, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1361). Heinrich Dietrich Hoffmann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wittlaer bei Düsseldorf (D).

30. November 1973. Beteiligungen usw.

**Sopao SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2671). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Zschmann, Präsident; Eugen Isler und Gustav Ackermann. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Henry Rochat, von Esertines-sur-Rolle, in Milano (I), Präsident; Dr. Matthias Baumgartner, von Engi, in Binningen, und Maurice Matthey, von Le Locle, in Basel.

30. November 1973. Schmuck, Edelsteine usw.

**Boutique chez Gérard AG**, in Basel A, Aeschenvorstadt 48/50, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 30. November 1973. Zweck: Handel mit Schmuck und Edelsteinen, sowie mit Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Ernst Kettiger, von Liestal, in Bottmingen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Ruth Elisabeth Kettiger-von Rufs, von Liestal, in Bottmingen, Delegierte, und Gérard Kettiger, von Liestal, in Bottmingen, beide mit Unterschrift zu zweien.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. November 1973. Konservierkirschen.

**Agakir AG**, in Gelterkinden, Sissacherstrasse 1, bei Revisorat Nordwestverband, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 22. Oktober 1973. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt, den Anbau und Absatz von Konservierkirschen sowie die neuzeitlichen Erntemethoden zu fördern. Sie leitet weitere Massnahmen ein, um die Produktion und Verwertung der Kirschen ganz allgemein zu erleichtern. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Obstarten ausdehnen und sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Bekanntmachungen an die Aktionäre: Einschreibener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Wüthrich-Spiess, von Trub BE und Zunzgen, in Zunzgen, Präsident; Louis Rippstein, von und in Kienberg SO, Vizepräsident; Alfred Hofer-Schweingruber, von Hasle bei Burgdorf, in Känerkinden; Alfred Schneider-Brodbeck, von Schenbich, in Hofstetten SO; und Walter Handschin, von Rickenbach BL, in Pratteln, letztere als Mitglieder. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Geschäftsführer wurde Erich Ritzmann, von Osterfingen SH, in Gelterkinden, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

3. Dezember 1973. Malerei, Tapeziererei.

**Frédéric Moerker-Scherlin**, bisher in Birsfelden, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Binningen verlegt, Schlossgasse 1. Der Firmainhaber wohnt nun in Basel.

3. Dezember 1973. Restaurant.

**Dora Schumacher**, in Bubendorf, Betrieb des Restaurants zum Kreuz (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 12). Diese Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

3. Dezember 1973. Immobilien.

**Aktiengesellschaft Sonnenberg**, in Binningen, Erwerb, Erstellung, Veräußerung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3132). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Theler, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Dr. Hans Rudolf Gysin, auch Bürger von Liestal, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Rudolf Frei, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident kollektiv zu zweien.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

3. Dezember 1973.

**Gefrieranlage Wangs AG**, in Wangs, Gemeinde Vilters, Betrieb einer Gemeinschaftsgefrieranlage usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 842). Bernhard Grünfelder, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt: Eugen Schumacher, von Vilters-Wangs SG, in Wangs, Gemeinde Vilters. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neues Geschäftsdomicil: Buchholz, beim Präsidenten Eugen Schumacher.

3. Dezember 1973.

**Bernold AG für Bergbaustahl und Baumaschinen**, in Walenstadt (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2405). Die Prokuren von Christoph Müller, und Otmär Lindauer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Billeter, von Männedorf, in Reinach BL.

3. Dezember 1973.

**Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der Schweizerischen Zwiimerei-Genossenschaft St. Gallen**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1967, S. 2820). Walter Brunschweiler, Vertreter der Arbeitgeber, ist aus der Verwaltung ausgeschieden;

seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Alfred Bäumlin, von Bonau und Märstetten, in Thal, Vertreter der Arbeitgeber. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär, oder diese mit einem Arbeitgebermitglied.

3. Dezember 1973. Kies, Sand usw.  
**Karl Dudler AG Altenrhein**, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Gewinnung und Handel mit Kies, Sand und Steinen usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2413). Walter Züllig, Prokurist, wohnt nun in Mörshwil.

3. Dezember 1973.  
**Schweizerische Zwirneri-Genossenschaft (S.Z.G.)**, in St. Gallen (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2917). Die bisherigen Verwaltungsmitglieder Alfred Bäumlin, von Bonau und Märstetten, in Thal, und Ralph E. Wild, von und in St. Gallen, sind neu unterschäftsbesichtig. Jakob Baumann, Sekretär, wohnt nun in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder einem zeichnungsberechtigten Mitglied der Verwaltung.

3. Dezember 1973.  
**Fernsehgenossenschaft Eschenbach**, in Eschenbach SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 12. April 1973 eine Genossenschaft. Zweck: Ausbau und Betrieb der im Eigentum der Genossenschaft stehenden Kabel-Fernsehmehrfachanlage; Studium aller Fragen auf dem Gebiete des Fernsehens und Beratung der Genossenschaftler. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschließlich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgane: «St. Galler Volksblatt», «Linth», und soweit vorgeschrieben, SHAB. Verwaltung mindestens 5 Mitglieder. Josef E. Steiner, von Kaltbrunn, Präsident; Hans Gadiant, von Mels, Aktuar; Josef Gübeli, von Goldingen, Kassier; alle drei in Eschenbach SG. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: Dorf 42, bei Josef E. Steiner, Präsident.

3. Dezember 1973. Pharmazeutische Präparate.  
**Ernst Wächter**, in St. Gallen, Verkauf pharmazeutischer Präparate (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1972, S. 3052). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1973. Werkzeug- und Apparatebau.  
**Karl Geiger**, in Wil SG. Werkzeug- und Apparatebau. Herstellung von Prototypen; Reparaturen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1973. Restaurant.  
**B. Bruggmann-Kahn «Friedegg»**, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Bernhard Bruggmann-Kahn, von Degersheim, in Waldkirch. Führung des Restaurants «Friedegg», Friedegg.

3. Dezember 1973.  
**Buchdruckerei «Rheinische Volkszeitung», A.G.**, in Altstätten (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 346). Walter Kobler und Otto Gächter sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Baldeger, er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, sowie lic. iur. Hans Kopp, von La Chaux-du-Milieu NE, in Rebesten SG; Anselm Benz, von und in Marbach SG, und Felix Benz, von und in Montlingen, Gemeinde Oberriet SG; letztere drei ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Frei, von Herdern TG, in Altstätten SG.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

27. November 1973. Finanzierungen.  
**Alvalle AG**, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. November 1973. Zweck: Durchführung von Finanzierungen aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken erwerben oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Jürg Zinsli, von Urmein, und Safien, in Arosa. Domizil: c/o Zinsli Treuhand AG, Chesa Michel.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Dezember 1973. Schweinezucht.  
**Susa AG**, in Amriswil. Errichtung und Betrieb einer gewerblichen Schweinezucht und Schweinefleisch sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3158). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Oktober 1973 wurden die Statuten geändert. Jetziger Zweck: Errichtung und Betrieb einer gewerblichen Schweinezucht und Schweinefleisch sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb, die Finanzierung und die Verwaltung von Liegenschaften.

3. Dezember 1973. Eisenwaren.  
**B. Nessensohn-Weibel**, in Tobel. Firmainhaber ist Berthold Nessensohn, von und in Tobel. Eisenwarenhandlung, Montage von Vorschienen und Beschlägen.

3. Dezember 1973.  
**Mastal Sandstrahlerei und Spritzverzinkerei**, in Güttingen. Firmainhaber ist Hans Mastal, von Bischofzell, in St. Gallen. Sandstrahlerei und Spritzverzinkerei.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Faudo

3. Dezember 1973. Impresa di costruzioni, ecc.  
**Giosuè Luigi**, in Quinto (FUSC del 12. 12. 1952, N° 292, p. 3031). Tale ditta individuale viene stralciata da registro di commercio in seguito a cessazione di attività.

3. Dezember 1973. Cave di granito.  
**Grassi Gastone & Ci**, in Giornico, società in nome collettivo, in liquidazione (FUSC del 21. 11. 1973, N° 273, p. 3106). La liquidazione essendo terminata, la ditta viene radiata da registro di commercio.

##### Ufficio di Locarno

3. Dezember 1973. Vetteria.  
**Fornera Lorenzo**, in Ascona (FUSC del 4. 1. 1943, N° 1, p. 4), vetteria. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione dell'attività.

3. Dezember 1973. Costruzioni.  
**Berti Arnoldo**, in Piazzogna (FUSC del 7. 4. 1959, N° 78, p. 974), costruzioni. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione dell'attività.

##### Ufficio di Lugano

30 novembre 1973. Immobili, ecc.  
**Justum S.A.**, in Lugano, l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 25. 10. 1973, N° 250, p. 2862)

**Rapax S.A.**, in Lugano, la vendita e costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 16. 10. 1973, N° 242, p. 2779)

**Zelina S.A.**, in Lugano, l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 16. 10. 1973, N° 242, p. 2779)

Con verbali notarieli delle assemblee generali straordinarie del 26 ottobre 1973 le società hanno deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

30 novembre 1973. Salumi, ecc.  
**Società anonima Volonté «Savo»**, in Lugano, la produzione di salumi, ecc. (FUSC del 21. 6. 1956, N° 143, p. 1597). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 novembre 1973 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto che non interessa i terzi. Carlo Volonté, già presidente, deceduto, e Vezi Lanfranconi, già membro, dimissionario, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. La firma di Carlo Volonté è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Piero Volonté, già vicepresidente, ora presidente; Franco Leidi, segretario, e Carla Stephani, membro tutti con firma collettiva a due.

3. Dezember 1973. Materiali per la costruzione, ecc.  
**Fulgisa S.A.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 6. 1973, N° 131, p. 1647). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 novembre 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra, la vendita, l'importazione e l'esportazione di materiali per la costruzione edilizia ed accessori in genere; in modo speciale serramenti interni e esterni, mobilio e suppellettili per l'arredamento interno e cucine nonché apparecchi per impianti sanitari. Essa potrà partecipare ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

3. Dezember 1973. Immobili, ecc.  
**Karip S.A.**, in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 7. 1971, N° 166, p. 1799). Dr. Carlo Gilardi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Erika Ceppi, da Arzo, in Vezia. Nuovo recapito: Via Pioda 12, c/o Dr. Adriano Bernasconi.

#### Distretto di Mendrisio

3. Dezember 1973. Partecipazioni, ecc.  
**Bursa S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 28 novembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e a società finanziarie, commerciali o industriali nazionali o straniere, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie. La società potrà inoltre compiere operazioni fiduciarie concedere avalli, fidejussioni o garanzie, curare l'esercizio dell'attività nel settore delle spedizioni e dei trasporti internazionali, terrestri, marittimi ed aerei; l'importazione e l'esportazione di merce di ogni genere e l'assunzione di rappresentanze svizzere e estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Bruno Carugati, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Carugati S.A., Via Guisan 29.

3. Dezember 1973.  
**Nuova Bihita S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 30 novembre 1973. Scopo: l'acquisto la fabbricazione e il commercio di bibite; la partecipazione ad imprese e a società finanziarie, commerciali o industriali, nazionali o estere, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie ivi compreso l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili in connessione con il presente scopo sociale. Potrà altresì compiere operazioni fiduciarie e concedere avalli, fidejussioni o garanzie in genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vercallo, con firma individuale. Recapito: uffici propri, Via Milano 17.

3. Dezember 1973. Trasporti internazionali.  
**Intertruck S.A.**, in Chiasso, il trasporto internazionale e lo sdoganamento di qualsiasi genere di merce. (FUSC del 3. 12. 1970, N° 283, p. 2753). Silvano Allevi e Franco Santini, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr. Gianni Orsatti, da ed in Bissonne, presidente; Hans Dermont, già membro, consigliere delegato; Mariangela Larese, da Cureggia, in Capiago (Como, Italia), membro. La società è impegnata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

3. Dezember 1973.  
**Cassa Rurale di Pedrinatè**, in Pedrinatè (FUSC del 4. 6. 1956, N° 128, p. 1429), società cooperativa. Baldassare Zappa, deceduto, non è più segretario della direzione, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giovanni Bernasconi, cittadino italiano, in Pedrinatè, segretario. La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario, come precedentemente.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aubonne

3. Dezember 1973.  
**Société de Laiterie de Longirod**, à Longirod (FOSCO du 21. 2. 1973, p. 499), société coopérative. François Pichon, de et à Longirod, est nommé secrétaire du comité. André Bovy, président, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. A été nommé, pour le remplacer, François Joly, d'Echandens, à Longirod, président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Grandson

3. Dezember 1973. Café-restaurant.  
**Maurice Jeanmonod**, à Fontaines. Le chef de la maison est Maurice Jeanmonod, de Provence, à Fontaines sur Grandson. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Cercle».

3. Dezember 1973. Café-restaurant.  
**Alphonse Thévenaz**, à Sainte-Croix, café-restaurant (FOSCO du 8. 4. 1965, p. 1110). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3. Dezember 1973. Epicerie.  
**Paul Rossier**, à Grandson, épicerie (FOSCO du 10. 10. 1956, p. 2568). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

3. Dezember 1973. Récupération de déchets industriels.  
**Claude Jaccard**, à Grandevote, récupération de déchets industriels (FOSCO du 24. 2. 1970, p. 420). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

3. Dezember 1973.  
**Fardel R. Transports**, à Concise (FOSCO du 5. 8. 1957, p. 2119). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation du commerce.

3. Dezember 1973. Café-restaurant.  
**Mlle Lisette Simon**, à Villars-Burquin. Le chef de la maison est Lisette Simon, de Mauborget, à Villars-Burquin. Genre de commerce: Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Jura».

##### Bureau de Lausanne

29 novembre 1973. Appareils ménagers.  
**Aplim S.A.**, à Lausanne, agence générale de l'AEG pour la Suisse romande, etc. (FOSCO du 26. 1. 1973, p. 260). Statuts modifiés le 22 novembre 1973. Nouveau but: agence générale des appareils ménagers sous la marque AEG (Allgemeine Elektrizitätsgesellschaft)

pour la Suisse romande, l'agence Osram pour Lausanne et commerce en gros d'appareils électriques. Les 300 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 300 actions nominatives de fr. 1000. Capital porté de fr. 300 000 à fr. 800 000, par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 800 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 1000. Conseil: 3 membres au moins. Michel Müller (président et directeur inscrit) est également nommé délégué; il continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Heinrich-Eduard von Davidson, d'Allmagne, à Nuremberg (Allemagne), et Hans-Caspar von Schulthess, de Zurich, à Zumikon ZH. Jean Gaillard (secrétaire inscrit), est actuellement à Lausanne.

3. Dezember 1973. Immeubles.  
**S.I. Chemin des Saintes-Maries**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 novembre 1973. But: affaires immobilières. Reprise de biens: pour le prix de fr. 815 000, la parcelle 222, plan folio 12 de la commune de Chesaux-sur-Lausanne, sur lequel la construction d'un bâtiment est en cours; parallèlement la société passera un contrat d'entreprise pour le prix de fr. 825 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSCO. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur, avec signature individuelle: Willy Jeunbourquin, du Noirmont, à Pully. Adresse: Métropole 3 (chez Régie Georges Guillemy S.A.).

3. Dezember 1973. Ustensiles de ménage.  
**Elhag A.G.**, succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce d'ustensiles de ménage (FOSCO du 8. 2. 1972, p. 336), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

3. Dezember 1973. Machines, disques, matériaux de construction, etc.  
**Correx S. à r.l.**, à Lausanne n.c. misc en valeur d'idées, modèles et marques concernant les machines, films, disques, et matériaux de construction (FOSCO du 15. 10. 1968, p. 2222). L'associé Roland Hofstetter, dont la procuration est éteinte, ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 2000 est cédée à l'associé-gérant Paul Brunner (inscrit), dont la part est portée de fr. 18 000 à fr. 20 000. Statuts modifiés le 15 novembre 1973. Nouvelle adresse: Avenue Monichioff 15.

3. Dezember 1973. Outils de précision.  
**Marius A. Duhois**, à Lausanne, commerce en gros d'outils de précision pour la mécanique (FOSCO du 23. 11. 1972, p. 3025). Par suite de changement d'état civil, le fondé de procuration Rita Hildebrand est actuellement Rita Trigueros, de Starkkirch-Wil SO, à Lausanne.

3. Dezember 1973.  
**Combustible et Transports S.A.**, à Lausanne (FOSCO du 30. 1. 1973, p. 295). Statuts modifiés le 14 novembre 1973. Siège transféré à Renens n.c. Adresse: Avenue Longemalle 17.

3. Dezember 1973.  
**Radio-Alpha S.A.**, à Lausanne, société dissoute par suite de faillite (FOSCO du 24. 7. 1972, p. 1962). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

3. Dezember 1973. Confection.  
**Spengler S.A.**, succursale de Lausanne, fabrication et vente par correspondance de confection (FOSCO du 28. 2. 1972, p. 509), avec siège principal à Bâle. La signature du sous-directeur Helmut Gyggax est radiée. La procuration de Werner Beichler est éteinte.

3. Dezember 1973. Gérance de portefeuilles.  
**Sogera S.A.**, à Lausanne, gérance de portefeuilles (FOSCO du 24. 7. 1956, p. 1926). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Maurice Guibard, de et à Morges, secrétaire. L'administrateur Arthur Randin, est nommé président; il continue à signer individuellement.

3. Dezember 1973. Location de biens.  
**Eltrol S.A.**, à Lausanne, achat, vente, propriété, mise en valeur et location de biens et droits de nature immatérielle, etc. (FOSCO du 17. 7. 1972, p. 1889). L'administrateur Charles Bauer est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Joseph Blum, de Lausanne et Schwyz, à Lausanne.

3. Dezember 1973. Immeubles.  
**S.I. Belmontoux**, société anonyme, à Lausanne, affaires immobilières (FOSCO du 15. 10. 1969, p. 2374). L'administrateur-Ferd Nafilyan est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alexander Kocher, de Täuffelen BE, à Lancy GE.

3. Dezember 1973. Renseignement commerciaux.  
**Novinform S.A.**, succursale de Lausanne, agence de renseignements commerciaux (FOSCO du 21. 5. 1973, p. 1473), avec siège principal à Zurich. Procuration individuelle, limitée à la succursale, est conférée à Gérard Rolle, de Vuisrens-en-Ogoz, à Prilly.

3. Dezember 1973. Travaux d'appareillages.  
**Cofal, Société coopérative**, à Lausanne, exécution de tous travaux d'appareillages, etc. (FOSCO du 6. 9. 1972, p. 2348). Louis Gysin n'est plus directeur; sa signature est radiée; il reste administrateur sans signature.

##### Bureau de Vevey

3. Dezember 1973.  
**SET - Société d'expansion touristique S.A.**, à Montreux (FOSCO du 6. 4. 1973, p. 938). Pierre Tissot, du Locle, à Montreux, et Germain Melly, de et à Zinal, commune d'Ayer VS, sont administrateurs sans droit à la signature sociale.

#### Wallis - Valais - Valles

##### Bureau de St-Maurice

3. Dezember 1973. Location de machines.  
**Solomat S.A.**, succursale de Martigny. Sous cette firme la société anonyme «Solomat S.A.», location de machines d'entreprises et exploitation d'un atelier de réparations, inscrite à Bulle le 23 octobre 1972 (FOSCO du 19. 11. 1973, p. 3080), a décidé le 9 octobre 1973 de créer à Martigny une succursale qui, comme établissement principal, est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jean Décaillet, de Salvan, à Martigny, ou par celle de Marie-Claude Schmid, de Saint-Ours, à Martigny, fondée de pouvoirs. Route du Gucret 1.

3. Dezember 1973. Instruments électroniques, etc.  
**Enercon SA en liquidation**, à Monthey, instruments électroniques, etc. (FOSCO du 26. 10. 1973, p. 2874). Le domicile du président René Künzle et le secrétaire James Rinaldi sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Sont entrés comme membres sans signature dans l'administration Georges Eschenry, de et à Champéry, et Marie-Claire Ording, de Fontaines NE, à Olon VD. La situation légale étant rétablie la dissolution de la société est révoquée au sens de l'article 86 al. 3, de l'ORC. La société continue sous la raison sociale Enercon SA.

3. Dezember 1973. Meubles, etc.  
**R. Prince dit Clottu**, à Saxon. Titulaire: Raymond Prince, dit Clottu, de Neuchâtel, à Saxon. Commerce d'ameublements; tapisserie-décorateur. Rue du Léman.

3. Dezember 1973. Cheminées, etc.  
**Berno**, à St-Maurice. Titulaire: Louis Berno, de Bovernier, à St-Maurice. Fabrication de cheminées, construction de bâtiments.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

3 décembre 1973. Horlogerie, etc.

**André Kohnké**, précédemment à Peseux, exploitation d'un atelier de fabrication de machines pour l'horlogerie et de mécanique de précision (FOSC du 22.12.1969, No 299, p. 2935). Le siège de la maison est transféré à Colombier. Adresse à Colombier; Avenue de la Gare 6A.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 décembre 1973. Pivotaiges, etc.

**Vydyx SA**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de pivotaiges et décolletages, etc. (FOSC du 26.1.1973, No 21, p. 260). Les administrateurs Raoul-Edmond Steudler, président, et Henri-Edmond Perret, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Maurice Jacot-Guillarmod, de La Ferrière, La Sagne NE et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, a été nommé président, et Pierre Desales, de Fenin-Vilars-Saules, à Neuchâtel, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

## Bureau du Locle

3 décembre 1973. Pharmacies portatives.

**M. Perrenoud**, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Marc Léon Perrenoud, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, aux Ponts-de-Martel. Achat et vente de pharmacies portatives. Adresse: Grand'rue 42.

## Bureau de Neuchâtel

16 novembre 1973. Horlogerie.

**Evaco SA**, à Hauterive, importation, exportation, commerce, achat et vente de tous articles d'horlogerie mécanique, etc. (FOSC du 18.7.1972, No 166, p. 1903). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 octobre 1973, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances pour un montant total de fr. 100 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 150 000, divisé en 300 actions de fr. 500 chacune, au porteur.

3 décembre 1973. Eaux minérales, vins.

**Sylvain Brauchi**, à Saint-Blaise, commerce de fruits et légumes au détail (FOSC du 1.10.1959, No 228, p. 2701). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce d'eaux minérales, vins et bières. Par suite de changement officiel de l'orthographe de la rue, l'adresse exacte est: Rue de la Châtellenie 12.

3 décembre 1973. Cantine.

**Georges Rosset**, à Cressier. Le chef de la maison est Georges-Paul Rosset, de Prez-vers-Noréaz FR, à Frochaux, commune de Cressier NE. Exploitation de la cantine de la Raffinerie de Cressier SA., restauration avec débit de boissons. Adresse: Cantine de la Raffinerie de Cressier SA.

## Genève — Genève — Ginevra

29 novembre 1973.

**Chase Manhattan Bank (Suisse)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.11.1973, p. 3118). Henry de Chergé, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux pour l'établissement principal. Signature collective à deux a été conférée à Rudolf-G. Geymüller, de Bâle, à Genève, sous-directeur. Signature collective à deux a été conférée à Mathilde-A. Koller, nommée sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Alfred Häberling, d'Obfelden ZH, à Genève.

29 novembre 1973.

**CIPR Holding SA**, à Genève (FOSC du 10.12.1973, page 3270). L'administrateur Roger Charbonnier a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Jacques Zölly, de Zurich, à Minusio TI; Albert Trachsel, de et à Genève, et Sylvain Ferdman, de Maur ZH, à Genève, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 novembre 1973.

**Centre d'Information et de Public Relations «CIPR» (Zentralstelle für Information und Public Relations «ZIPR»)** (Center for Information and Public Relations «CIPR»), à Genève, société anonyme (FOSC du 25.6.1973, p. 1816). L'administrateur Pierre Ruttimann, jusqu'ici secrétaire, a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Jacques Zölly, de Zurich, à Minusio TI, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Jean de Lavallaz, directeur, a été nommé en outre secrétaire du conseil d'administration; il signe désormais collectivement à deux.

29 novembre 1973. Conseils.

**Citicoor Data Services SA**, à Genève, tous conseils dans le domaine de l'organisation de l'entreprise, etc. (FOSC du 4.9.1973, p. 2451). Edwin-B. Powell, de Grande-Bretagne, à Cologne, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

29 novembre 1973. Biens de consommation.

**Coppin**, à Meyrin, réparti à ses sociétés les objets de consommation, etc., société coopérative (FOSC du 7.12.1971, p. 2951). Rudolf Ley, Floris Vriens et Claude Bovet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Robert, jusqu'ici vice-président, nommé président; Bruno Nicolai, nommé vice-président; Louis Henny, secrétaire; Martial Frauchiger, Arlette Sanner, Fritz Wolfarth, Jean-Pierre Bovigny, d'Avry-devant-Pont FR, à Meyrin; Victor Glaus, de Benken SG, à Meyrin, et Hubert Grabner, de Berthoud BE, à Meyrin, lesquels signent collectivement à deux.

29 novembre 1973. Participations.

**Crelec Holding SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 novembre 1973. But: administration de participations à toutes sociétés et entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe Leclerc & Cie.

29 novembre 1973. Immeubles.

**Finplace SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 13.6.1963, p. 1734). Administration: Bernard Taubert, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, nommé président; Bernard Junet, de Genève, à Versoix, secrétaire; Bernard Taubert fils, de et à Collonge-Bellerive, et Edouard Perrothon, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico.

29 novembre 1973. Courtage.

**Godsell & Co SARL**, à Genève, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 31 août 1973. But: courtage entre banques de toutes opérations de devises notamment en euro-devises et autres monnaies de comptes. La société n'exercera aucune activité en Suisse

à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Reginald George William Porter, de Grande-Bretagne, à Ilford (Essex, GB), pour une part de fr. 1000, et Godsell & Company, Limited, à Londres, pour une part de fr. 19 000. Gérants: l'associé Reginald George William Porter, surnommé, et Claude Naville, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 8, rue de Rive, chez Claude Naville, huissier judiciaire.

29 novembre 1973. Produits chimiques.

**Graniter**, à Genève, tous produits chimiques, société anonyme, etc. (FOSC du 9.10.1973, p. 2724). Théodore Naef, de Mogelsberg SG, à Betchworth (Surrey, Grande-Bretagne), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 novembre 1973.

**SI Les Hutins L**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.4.1969, p. 851). Georges Béran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Peter von Ins, d'Oberbipp BE, à Olten SO, président, et Jean-César Perren, de Mollens VS, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 2, rue Saint-Léger, chez Usines Euböolith SA Olten.

29 novembre 1973. Horlogerie.

**Laudier SA**, à Genève, tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 21.2.1973, p. 500). Philippe Chopard et Jean Kursncr ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Gerhard Walter, sont radiés. Daniel Galopin, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Georges Staubitz, de Winterthour ZH, à Chêne-Bourg, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 2, place de la Petite-Fusterie.

29 novembre 1973.

**Société Immobilière Ruth-Langard**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.12.1967, p. 4067). Roger Budin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue de Candolle, chez Edmond Favre.

29 novembre 1973. Automobiles.

**Schladenhaufen & Cie**, à Lancy, commerce d'automobiles, pièces de rechange, etc., société en nom collectif (FOSC du 13.8.1970, p. 1840). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Actif et passif repris par la société «Autohall Métropole» Schladenhaufen & Cie SA, à Lancy.

29 novembre 1973.

**«Autohall Métropole» Schladenhaufen & Cie SA**, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 novembre 1973. But: commerce d'automobiles, de carburants et d'accessoires pour automobiles, location de véhicules, de même qu'exploitation du garage, avec atelier de réparations, station-service et auto-école à l'enseigne «Autohall Métropole». Capital: fr. 2 000 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Schladenhaufen & Cie», à Lancy, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1973, avec un actif de fr. 10 217 776.01 et un passif envers les tiers de fr. 3 217 437.65 pour fr. 7 000 338.36 montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 2 000 000, le solde de fr. 5 000 338.36, étant porté au crédit des apporteurs. L'actif apporté comprend un droit de superficie sur les parcelles 2574 et 2575 de Lancy, concédé pour une durée de 90 ans dès le 1<sup>er</sup> septembre 1963, moyennant le paiement d'une rente foncière annuelle de fr. 54 834. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Guy Schladenhaufen, de Carouge, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Route du Pont-Butin sn.

29 novembre 1973. Participations.

**Wagrat SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 novembre 1973. But: participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Fernando Andina, de Curio TI, à Crans-près-Céligny VD, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 17, rue Boyv-Lysberg, chez la Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA.

30 novembre 1973. Bureau d'architecte.

**Constantin Hilberer**, à Genève, bureau d'architectes (FOSC du 27.1.1964, p. 269). L'inscription, n'étant pas obligatoire, est radiée à la demande de l'intéressé.

30 novembre 1973. Alimentation.

**Alice Löffel**, à Genève, commerce d'alimentation générale (FOSC du 18.10.1973, p. 2799). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

30 novembre 1973. Café-restaurant.

**Henri Rouiller**, à Satingny, café-restaurant (FOSC du 11.11.1970, p. 2572). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 novembre 1973.

**Scalene SA**, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 13.10.1971, p. 2494). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 novembre 1973. Tea-room.

**Jeannette Aubert**, à Genève (FOSC du 29.2.1972, p. 519). Le chef de la maison est originaire de Savagny NE, et non pas de Bernex, et domiciliée à Vevrier; par suite de divorce, elle a repris le nom de Preux. Nouvelle raison de commerce: **Jeannette de Preux**. Nouvelle adresse: 24, rue de la Corratrice où la maison exploite un bar à café à l'enseigne «Tea-room du Musée».

30 novembre 1973. Courtage.

**Colegrave & Cie**, à Genève, courtage de valeurs mobilières, etc., société en nom collectif (FOSC du 10.8.1971, p. 1982). James-D.C. Noble et René Privat ne sont plus associés. Nouveaux associés: Ronald-Victor Watson, à Chelmsford (Essex, Grande-Bretagne); Donald-Stewart Young, à Weybridge (Surrey, Grande-Bretagne); Ian-Charles-Nicholson Alcock, à Dunley Hill, near Dorking (Surrey, Grande-Bretagne); Christopher-Geoffrey-Francis-John Sharp, à Esher (Surrey, Grande-Bretagne); John-Charles Woodward, à Radlett (Herts, Grande-Bretagne); Graham-Charles Tidman, à East Grinstead (Sussex, Grande-Bretagne, tous de Grande-Bretagne, et Duncan François-Portal, de et à Genève.

30 novembre 1973. Propriété industrielle.

**Déziat, Kirker et Cie**, à Genève, bureau spécialisé en matière de propriété industrielle, etc., société en commandite (FOSC du 21.3.1973, p. 761). Louis-Georges Déziat n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: **Kirker & Cie**. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Jacques Kündig, de Genève, à Vandoeuvres.

30 novembre 1973. Participations.

**Ardo SA**, en liquidation, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 25.4.1973, p. 1150). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973.

**Compagnie du Car Ferry Toulon, Porto-Torres, Palerme SA**, en liquidation concordataire, à Genève (FOSC du 8.9.1969, p. 2064). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973. Carrelages, etc.

**Carosol SA**, à Genève, achat, vente et représentation de carrelages, etc. (FOSC du 23.5.1972, p. 1311). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 novembre 1973.

**Société Immobilière Ceinture Boulevard**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.4.1973, p. 1150). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973. Participations.

**Fermex SA**, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 18.12.1972, p. 3242). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973. Immeubles.

**Finarim SA**, en liquidation, à Genève, achat, vente et gestion de biens immobiliers (FOSC du 15.8.1973, p. 2289). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973.

**«Scienta» Scientific Enterprise Associates SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 8.6.1973, p. 1661). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973. Participations.

**Sylve SA**, en liquidation, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 23.10.1972, p. 2747). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973. Participations.

**Taureck SA**, en liquidation, à Genève, participer à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 18.6.1973, p. 1745). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1973. Vins, liqueurs, etc.

**Ed. Amoiel SA**, à Carouge, vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 27.2.1973, p. 551). Nouvelle raison de commerce: **Codivin SA**. Statuts modifiés le 20 novembre 1973.

30 novembre 1973.

**Compagnie Bancaire pour l'Industrie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.10.1973, p. 2682). Les pouvoirs de Jean Steiner et Joseph Pappaux sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Marcel Elfen, de et à Genève, directeur.

30 novembre 1973.

**Borgeaud Aviation SA**, à Genève, distribution et location d'avions, etc. (FOSC du 19.11.1970, p. 2641). Georges Borgeaud et Raymond Borgeaud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Béatrice Goude reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

30 novembre 1973.

**Clariden Finanz AG, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 16.3.1973, p. 717). Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: **Banque Clariden (Clariden Bank) (Banca Clariden)**. But social modifié: exploitation d'une banque. Max Sonderegger, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. David Martin, de Rossinière VD, à Baden AG, directeur de la société, signe collectivement à deux. Alex Hoffmann, de Bâle, à Genève, sous-directeur de la société, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Markus Wildi, de Zofingue AG, à Zurich.

30 novembre 1973. Produits d'origine animale.

**Covesud SA**, à Genève, tous produits, en particulier d'origine animale, etc. (FOSC du 28.9.1971, p. 2367). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 600 000 par l'émission de 3000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 600 000, entièrement versé, divisé en 6000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 27 novembre 1973.

30 novembre 1973. Avions.

**FBA Aircraft SA, Panama City, succursale de Genève**, à Genève, succursale de «FBA Aircraft SA», à Panama City, société anonyme de la République de Panama. Date de l'acte de société (Pacto social): 23 octobre 1972, modifié le 14 mars 1973. But social: achat, vente et location d'avions, sans valeur nominale, nominatives. Le capital émis et versé est variable. Administration (Junta Directiva): Frederick B. Ayer, à New York; Richard B. Ayer, Jr., à Stamford (Connecticut, USA); Robert Malesardi, à Inglewood (New Jersey, USA); et Douglas D. Batchelor, à Miami (Floride, USA), tous des USA. Signatures individuelles de Frederick B. Ayer et Richard B. Ayer, Jr., administrateurs surnommés, et Harrison W. Holzappel, des USA, à Greenwich (Connecticut, USA). Procuration individuelle: Margaretha Bronner, de et à Genève, et Edward R. Cain, des USA, à Salzbourg (Autriche). Adresse: 16, place Longemalle.

30 novembre 1973. Textiles, etc.

**Goldray SA**, à Genève, textiles, etc. (FOSC du 12.10.1956, p. 2590). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Goldray SA**, en liquidation. Liquidateur: Jean-Pierre Weber, de Genève, à Bernex, avec signature individuelle. Pierre Cuendet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 novembre 1973.

**Société Immobilière du Marché de gros de l'Alimentation**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 31.1.1973, p. 310). Gérard Goetz, de Genève, à Chêne-Bourg, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Nouvelle adresse: 41, avenue Vibert.

30 novembre 1973.

**Société Immobilière Mail-Plaine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.10.1968, p. 2334). Karl Thüer, de Bâle, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1973. Teinturerie, etc.

**Pressing SA**, à Genève (FOSC du 8.8.1967, p. 2674). Eric Staehli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Germain, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle. Nouvelle raison de commerce: **Pressing-Equipment SA**. Nouveau siège: **Vernier**. But modifié: installation et équipement d'ateliers de teinturerie, achat, vente, construction, importation et exportation de matériel et machines s'y rapportant. Status modifiés le 26 novembre 1973. Adresse: 1, avenue de l'Ain.

30 novembre 1973. Imprimerie.

**Reda SA**, à Chêne-Bourg, exploitation d'une imprimerie, etc. (FOSC du 18.7.1972, p. 1904). Alain Farina n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sylvie Minkoff, de Vuiteboeuf VD, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Gilbert Rouiller, de Genève, à Thônex, et Dante Esposito, de France, à Chêne-Bourg.

30 novembre 1973.

**Société Immobilière «Rives du Rhône»**, en liquidation, à Genève, société anonyme. Sa liquidation n'étant, en réalité, pas terminée la radiation opérée le 5 juillet 1973 (FOSC du 18.7.1973, p. 2031) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

30 novembre 1973. Machines, etc.

**Scriptomatic SA**, à Carouge, entretien et service de toutes machines, etc. (FOSC du 6.3.1972, p. 585). Christoph Steiger, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny (VD).

30 novembre 1973. Montres.

**Tressa Sales Ltd, Geneva**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 novembre 1973. But: commerce de montres, de mouvements de montres, de pièces détachées, d'accessoires de montres et de tous produits fabriqués dans l'industrie horlogère ou d'autres branches industrielles apparentées. La société peut acquérir des participations à des entreprises, acquérir, aliéner, louer ou mettre en valeur tous immeubles. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Raeto Zam, de Domat-Ems GR, au Grand-Saconnex, président, et Ernst Binoth, de Bâle, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 15, rue du Cendrier.

**Abhanden gekommene Werttitel****Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe - Sommations - Diffida**

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- a) Titelmantel zum Stammteil Nr. 265052 der Schweizerischen Volksbank von nom. Fr. 500.-;
- b) Kassaobligation 5/4% der Schweizerischen Volksbank (Niederlassung Bern) von nom. Fr. 5000.-, Nr. 36269, fällig am 11. Dezember 1974, mit Coupons per 11. Dezember 1970 und ff.;
- c) Couponsbogen mit Coupons Nrn. 32 und ff. zum Stammanteil Nr. 219890 der Schweizerischen Volksbank;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1444<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 6. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 233 der Darlehenskasse Hottwil, lautend auf Hans Rudolf Keller, geboren 1942, Hottwil, als Gläubiger (Guthaben per 1. Januar 1973 Fr. 2493.10).

Der allfällige Besitzer des genannten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert Jahresfrist von der ersten Publikation an, d.h. bis zum 17. Dezember 1974, vorzulegen, ansonst dieses Sparheft nichtig und kraftlos erklärt wird. (1466<sup>2</sup>)

5200 Brugg, den 4. Dezember 1973

Bezirksgericht Brugg

Es wird als vermisst gemeldet:

1 Inhaberkarte Chemie Holding AG, Domat/Ems, Nr. 12 951, mit Coupons Nr. 6 u. ff. zu Fr. 500.- Nennwert.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Werttitels Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Bezirksgerichtspräsidenten Imboden, Domat/Ems, binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte innert gesetzlicher Frist keine Meldung eingehen, würde die Inhaberkarte als kraftlos erklärt. (1464<sup>2</sup>)

7013 Domat/Ems, den 11. Dezember 1973

Bezirksgerichtspräsident  
Imboden: J. Brunner

Der unbekannte Inhaber der 5% Kassa-Obligation Schweizerische Kreditanstalt Glarus, Nr. 3563 = 1 à Fr. 2000.-, wird hiermit aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, vom 14. Dezember 1973 an gerechnet, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1443<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 3. Dezember 1973

Der Zivilgerichtspräsident:  
Dr. H. Becker-Lieni

Es wird vermisst:

Wasserbezugsschein Nr. 200/201, ausgestellt von Gemeindegewässer-versorgung Davos, lautend auf Hans Morosani GmbH, Davos-Platz.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, den genannten Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (1467<sup>2</sup>)

7299 Jenaz, den 11. Dezember 1973

Bezirksgericht Oberlandquart:  
M. Simmen

Der allfällige Inhaber vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt wurde:

Schuldbrief von Fr. 2000.-, ausgestellt am 22. Oktober 1883 auf Hs. Jakob Kündig, Hs. Jakobs sel. Sohn, Kirchenpfleger, in Altlandenberg-Bauma, lastend noch auf den Unterpfländern Zf. 7-12, welche sich beschreiben als: Plan 13 Kat. Nr. 3647 das Wohnhaus und der Schopf Nr. 362 für Fr. 85 000.- brandversichert, Schätzungsjahr 1965, mit 666 m<sup>2</sup> (sechs Aren 66 m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und öffentliches Gewässer in Altlandenberg, Grundprotokoll Bauma Bd. 9 S. 363-368; heutiger Pfandegüter: Jürg Meier-Thomas, Dändlikerstrasse 909, 8634 Hombrechtikon ZH. (90<sup>2</sup>)

8330 Pfäffikon, den 7. Dezember 1973

Bezirksgericht Pfäffikon ZH

Es werden folgende Wertpapiere vermisst:

Zwei 5%ige Kassa-Obligationen der Migros Bank in Winterthur, zu nom. je Fr. 2000.-, Nr. 340967/68, «Migros-Typ», ausgestellt am 30. April 1973, mit Verfalldatum vom 30. April 1976, ohne Coupons. Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere und jedermann, der über sie Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. Kassaobligationen vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt würden. (88<sup>2</sup>)

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1973

Bezirksgericht Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 5200.-, ausgestellt am 28. September 1925, am 21. April 1944 auf Fr. 3000.- und am 16. April 1956 auf Fr. 1200.- ermässigt, lautend auf den Schuldner Albert Ochsner, geboren 1879, Schlosser, von Wagenhausen TG, in Veltheim-Winterthur, ehemals im zweiten, heute im dritten Rang lastend auf der heute Frau Marie Graf geb. Kuhn, Bachtelstrasse 103, 8400 Winterthur, gehörenden Liegenschaft, Kat. Nr. 1691, bestehend aus einem Wohnhaus und 176,2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bachtelstrasse 103 im Stadtquartier Veltheim-Winterthur (Grundprotokoll Veltheim Bd. 17 S. 370).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (89<sup>2</sup>)

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1973

Bezirksgericht Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

30 Anteilscheine (3 Stück à 10 Anteile) des Wertschriftenfonds für Anlagen im Pazifischen Raum, Pacific-Invest, lautend auf den Inhaber, Fondsleitung AG für Verwaltung von Investment Trusts (INTRAG), Zürich, Nrn. 314278-80 (Valor 279.188), mit Coupons Nr. 6 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (83<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 6. Dezember 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Par ordonnance du 5 décembre 1973, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:  
5% Banque de l'Etat de Fribourg, No 540088 de fr. 5000.-, nominative, avec coupons du 10 mai 1972 au 10 mai 1974 attachés, échéant le 10 mai 1974.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1436<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 5 décembre 1973

Le greffier du Tribunal:  
Plancherel

Le détenteur des deux bons de caisse de fr. 5000.-, 5/4%, Banque Cantonale Vaudoise à 5 ans, Nos. 1172 et 1173, série 5 F, coupons annuels au 1<sup>er</sup> août 1971 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 juin 1974. (84<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le détenteur de l'obligation de caisse de la Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne, de fr. 4000.-, au porteur, 5/4%, à 3 ans de terme, No 20 438, émise le 21 octobre 1970 par la succursale de Lucens, est sommé de me la produire jusqu'au 15 juin 1974. (85<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le détenteur des deux parts du Fonds immobilier romand (FIR), actuellement Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Nos. 13382 et 13383, sans coupon, est sommé de me les produire jusqu'au 15 juin 1974. (86<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, de fr. 5000.-, 2<sup>e</sup> rang, inscrite le 9 juin 1934, sous No. 158610 du registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 décembre 1974. (87<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le juge-instructeur I du district de Sion à la requête de Spar- und Leihkasse Belp, à Belp, somme le détenteur inconnu du titre ci-après, de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois dès la présente publication (art. 983 et suivants CO); soit:

fr. 5000.-, 5/4% obligation de Kraftwerke Mauvoisin 1973-1988, No 11359 = 1/5000.-, avec coupon au 1<sup>er</sup> mars 1973 et suivants attachés. (1445<sup>2</sup>)

1951 Sion, le 6 décembre 1973

Le juge-instructeur I:  
L. de Riedmatten

La pretura di Locarno-Campagna diffida: lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 40 000.-, interesse al 5%, gravante in II. grado la proprietà per piani, foglio 611 per 22/1000, particella 1879 nel comune di Ascona, di proprietà della sig. rag. Ines Weber, nata Cattaneo, Zurigo, iscrizione a ufficio registri del 6 giugno 1969, dg. No. 2972, a volerla produrre a questa pretura entro il 20 dicembre 1974, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1465<sup>2</sup>)

6600 Locarno, il 10 dicembre 1973

Il pretore:  
avv. G. Francini

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 2 novembre 1973 del Signor Antonio Quadri, Origgio.

In applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie:

- di fr. 60 000.- al portatore, iscritta in data 30 settembre 1965 attualmente in II grado, dopo una precedenza di fr. 200 000.- in I. rango gravante sul foglio e particella No 125 RFD del Comune di Origgio;

- di fr. 40 000.- al portatore, iscritta in data 18 marzo 1970 attualmente in III grado, dopo precedenza di fr. 200 000.- in I. rango e 60 000.- in II rango gravante sul foglio e particella No 125 del RFD di Origgio;

titoli andati smarriti a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (1446<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 5 dicembre 1973

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. November 1973 wurde folgender Schuldbrief nach erfolglosem Aufrufe als kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 2000.-, datiert 19. April 1922, lautend auf Karl Otto Wipf, geboren 1883, Jakobs sel., Maler, von und in Flurlingen, zugunsten des Inhabers. (1437)

8450 Andelfingen, den 6. Dezember 1973

Bezirksgericht Andelfingen:  
Dr. Kägi, Gerichtsschreiber

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. November 1973 wurde folgender Schuldbrief nach erfolglosem Aufrufe als kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 10 000.-, datiert 22. Juni 1965, lautend auf Johann Heinrich Wiesendanger, geboren 1891, von Winterthur, wohnhaft gewesen in Henggart, zugunsten des Inhabers. (1438)

8450 Andelfingen, den 6. Dezember 1973

Bezirksgericht Andelfingen:  
Dr. Kägi, Gerichtsschreiber

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. November 1973 wurde folgender Schuldbrief nach erfolglosem Aufrufe als kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 1400.- (Rest Fr. 400.-), datiert 9. Juli 1889, lautend auf Heinrich Mäder, Gemeindeammann, in Flurlingen, zugunsten des Hieronymus Mäder, Leonhards sel. Sohn, in Flurlingen. (1439)

8450 Andelfingen, den 6. Dezember 1973

Bezirksgericht Andelfingen:  
Dr. Kägi, Gerichtsschreiber

Sparheft Nr. 13.509.7 der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Baden, Wert per 1. Januar 1973 Fr. 4357.65, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1463)

5400 Baden, den 6. Dezember 1973

Bezirksgericht Baden

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 5. Dezember 1973 die Kassenobligation Nr. 4923, ausgestellt durch die Zweigniederlassung Bern des Schweizerischen Bankvereins AG, Fr. 1000.-, verzinslich zu 4%, fällig gewesen am 1. März 1970, mit Bruchzinscoupon per 15. Oktober 1967 über Fr. 29.55, Jahrescoupon per 15. Oktober 1968, über Fr. 47.50, Jahrescoupon per 15. Oktober 1969, über Fr. 47.50, Bruchzinscoupon per 1. März 1970, über Fr. 17.95, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1457)

4001 Basel, den 10. Dezember 1973

Zivilgerichtsschreiberei  
Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die erstmals in Nr. 121 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Mai 1973 als vermisst aufgeführten Titelmäntel zu den 3 Aktien Nrn. 214/216 Elektrischer Personenaufzug Matte-Plattform, Bern, von nom. je Fr. 100.-, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1459)

3011 Bern, den 11. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Mit Beschluss vom 30. November 1973 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich die folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Kaufschuldbrief ursprünglich über Fr. 900.-, ausgestellt am 21. Mai 1875, am 25. April 1877 auf Fr. 250.- reduziert, lautend auf Konrad Ganz, Steinhauer, von Embrach, lastend auf ca. 18 000 Quadratfuss Acker im Kellersacker oder ins Amtsmanss Einfang (Grundprotokoll Embrach Bd. 15 S. 163/66). (1456)

8180 Bülach, den 10. Dezember 1973

Bezirksgerichtskanzlei Bülach  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. R. Klaus

Sparheft Nr. 1256 der Darlehenskasse Nuglar-St. Pantaleon in Nuglar, mit einem Guthaben per 31. Dezember 1971 von Fr. 11 284.40, ist gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 10. Dezember 1973 kraftlos erklärt. (1460)

4143 Dornach, den 10. Dezember 1973

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Dorneck-Thierstein

Der Namens-Schuldbrief vom 14. Februar 1958, lastend auf GB Boningen Nr. 321 im IV. Rang und auf GB Boningen Nr. 159 im V. Rang im Betrage von Fr. 10 000.-, Gläubiger: Erben des Lack-Krieg Julian, geboren 1880, Kappel, wird kraftlos erklärt. (1450)

4600 Olten, den 7. Dezember 1973

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 4. Dezember 1973 kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldbrief Ziff. 8 um Fr. 655.-, datiert 10. März 1896, haftend auf GB Nr. 953 Ingenbohl (ein Wohnhaus nebst Stallgebäude und Umgelände oberhalb der Gersauerstrasse in Brunnen) ohne Vorgang. Debitor: Mrd. Inderbitzin; Creditor: Genossenschaft Ingenbohl.
2. Inhaberschuldbrief Ziff. 19 um Fr. 1000.-, datiert 31. Juli 1912, haftend auf GB Nr. 1013 Arth, mit Vorgang von Fr. 9500.-, Debitor: Alois Kempf; Creditor: Inhaber.
3. Wiederlagsbrief Ziff. 14 um Fr. 600.-, datiert 23. Dezember 1881, haftend auf GB Nr. 552 Arth, mit Vorgang von Fr. 1055.72, Debitor: Xaver von Rickenbach; Creditor: Frau A. J. Rickenbach.
4. Inhaberschuldbrief Ziff. 22 um Fr. 1000.-, datiert 23. Oktober 1926, haftend auf GB Nr. 552 Arth, mit Vorgang von Fr. 3010.-, Debitor: J. J. Eberhard; Creditor: Inhaber.
5. Handschrift Ziff. 10 um Fr. 175.82, datiert 8. Dezember 1789, transfiziert am 12. Mai 1817, gleichsätzig mit Fr. 175.82, haftend auf GB Nr. 549 Arth, mit Vorgang von Fr. 186.42, Debitor: Dorfweibel Gottfried Rickenbach; Creditor: Frau Barbara Ehler.
6. Transfix Ziff. 11 um Fr. 175.82, datiert 22. November 1804, transfiziert 28. März 1822, gleichsätzig mit Ziff. 10 und 12, haftend auf GB Nr. 570 Arth, Debitor: Seelenvogt F. Werni Weber; Creditor: Fidel Zay.
7. Handschrift Ziff. 16 um Fr. 703.30, datiert 13. August 1810, transfiziert 30. November 1812, gleichsätzig mit Ziff. 15, haftend auf GB Nr. 570 Arth, Debitor: F.W.T. Weber; Creditor: Martin Anton Schnüriger.
8. Inhaberschuldbrief Ziff. 12 um Fr. 350 000.-, datiert 21. März 1918, haftend auf GB Nr. 1363 (Transformier bei der Käseerei Arth) und GB Nr. 1126 (Quellwasserversorgung Arth, O'arth und Goldau), ohne Vorgang.
9. Namensschuldbrief Ziff. 8 um Fr. 30 000.-, datiert 3. Januar 1877, haftend auf Bürgerheim Arth, GB Nr. 1003, ohne Vorgang. Debitor: Gemeinde Arth; Creditor: August Jäggi, Notar, Bern.
10. Namensschuldbrief Ziff. 9 um Fr. 8000.-, datiert 3. Mai 1877, haftend auf Bürgerheim Arth, GB Nr. 1003, mit Vorgang Fr. 30 000.-, Debitor: Gemeinde Arth; Creditor: August Jäggi, Notar, Bern.
11. Handschrift Ziff. 11 um Fr. 104.91, datiert 26. Oktober 1802, haftend auf GB Nr. 508 Arth, mit Vorgang von Fr. 370.22, gleichsätzig mit Ziff. 10, Fr. 98.49, Handschrift, 26. Oktober 1802, Debitor: Helena Zeber; Creditor: Maria Katharina Zeberg; überlgt. auf Karl Steiners Schäfli GB Nr. 507 und auf Garten hinter der Aa. (1455)

6430 Schwyz, den 10. Dezember 1973

Die Bezirksgerichtskanzlei

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 25 000.-, ausgestellt am 27. Mai 1959, lautend auf den Schuldner Karl Aschwanden, geboren 1921, von Isenthal UR, Spenglermeister, in Winterthur, Albanstrasse 1, lastend im 3. Rang auf Kat. Nr. 73, Grundbuchblatt 645, das Wohnhaus an der Bürglistrasse 10 in Winterthur mit 271,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Pfandbuch Veltheim Bd. 8 S. 110). (1461)

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1973

Bezirksgericht Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 55 000.-, ausgestellt am 8. Mai 1969, lautend auf die Firma Bretscher & Co., Metallbau, Fabrikation von Lamellenroten, Zürcherstrasse 161, Winterthur, Kommanditgesellschaft, im 9. Rang lastend auf den Liegenschaften Kat. Nr. 3670 und 3669 an der Zürcherstrasse 262, Töss-Winterthur (Grundbuchblatt 1586/1594 des Grundbuchamtes Wülflingen-Winterthur). (1462)

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1973

Bezirksgericht Winterthur  
Der Gerichtsschreiber  
Dr. O. Brunner

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 1000.-, ausgestellt am 8. März 1935, lautend auf die Schuldnerin Frau Anna Bleibler-Peter, Ehefrau des Heinrich Bleibler, geboren 1892, Postablagehalterin, von und in Kirch-Dinhard, ehemals im 4. Rang, seit 26. Dezember 1944 im 2. Rang und seit 16. März 1972 im 1. Rang lastend auf den heute der Politischen Gemeinde Dinhard gehörenden Liegenschaften Kat. Nr. 2 (ursprünglich 375), bestehend aus Wohnhaus, Scheune, Stall, Schopf und 5 Aren 68 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Kirch-Dinhard sowie Kat. Nr. 1170 (ursprünglich 371), bestehend aus 75 Aren 66 m<sup>2</sup> Wiesen und Acker in Eichwiesen im Gemeindebann Dinhard (Grundbuch Dinhard, Einzelblätter 18 und 19; Grundprotokoll Dinhard Bd. 20 S. 272). (1468)

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1973

Bezirksgericht Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. November 1973 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaber-Kassenobligation der Zürcher Kantonalbank zu Fr. 5000.- nom., datiert 3. November 1966, Laufzeit 6 Jahre, 4% (ohne Coupons), Nr. C 976821. (1458)

8000 Zürich, den 7. Dezember 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le 10 décembre 1973, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants: 75 actions au porteur, de fr. 1000.- chacune, entièrement libérées, de la société immobilière Rose-May «C» S.A., à Lausanne. (1451)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le 10 décembre 1973, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, No. 633 165, au porteur, créancier de fr. 2347.60, créé le 8 septembre 1970. (1452)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le 10 décembre 1973, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants: obligation hypothécaire au porteur du capital de fr. 100.-, intérêt maximum 4% %, 2<sup>e</sup> rang, inscrite le 20 août 1934; sous No 161 712 et obligation hypothécaire au porteur du capital de fr. 100.-, intérêt maximum 4% %, 3<sup>e</sup> rang, inscrite le 20 août 1934 sous No 161 713. (1453)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le 10 décembre 1973, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants: 155 actions au porteur numérotées de 1 à 65, 101 à 156 et 217 à 250, de fr. 1000.- entièrement libérées et 20 actions nominatives numérotées de 1 à 20, de fr. 1000.-, libérées au 20%, de la Société DUO SA, à Lausanne. (1454)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1973

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Fonds de placement Apollo

Changement de banque dépositaire selon l'article 19 de la loi sur les fonds de placement du 1<sup>er</sup> juillet 1966.

La Commission fédérale des Banques, Chambre des fonds de placement, a approuvé le contrat de reprise de banque dépositaire, avec effet au 31 décembre 1973, conclu entre Lloyds & Bolsa International Bank Limited, Londres, succursale de Genève, Genève (ancienne banque), Ralli Brothers (Bankers) S.A., Lausanne (nouvelle banque) et Tempus Management Company S.A., Genève (direction).

Un recours de droit administratif contre cette décision peut être déposé par écrit devant le Tribunal Fédéral à Lausanne dans les 30 jours; établi en double exemplaire, il indiquera les motifs et sera accompagné de la présente décision et éventuellement d'autres pièces. (A731)

3003 Berne, le 26 novembre 1973

Commission Fédérale des Banques  
Chambre des fonds de placement

### Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

Il Signor Gianni Bernasconi, Via Campo Marzio 15, Bellinzona, è stato autorizzato a procedere alla liquidazione del Negozio Sovel SA, apparecchi radio e televisori, Via Gamminata 8, Bellinzona.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1<sup>o</sup> febbraio 1979. (A734)

6501 Bellinzona, il 10 dicembre 1973

Dipartimento  
dell'economia pubblica

### Langner Immobilien AG, Selzach

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Langner Immobilien AG hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. November 1973 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 700 000.- auf Fr. 350 000.- herabzusetzen.

Der gemäss OR Art. 732 vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion die Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von OR Art. 733 bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen der mit der Errichtung der öffentlichen Urkunde beauftragten Urkundsperson Dr. Jürg Stampfli, Fürsprecher und Notar, Centralstrasse 8, 2540 Grenchen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A728<sup>9</sup>)

2545 Selzach, den 16. November 1973

Der Verwaltungsrat

### Finelvet AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Finelvet AG, in Zürich, hat die Herabsetzung ihres Grundkapitals von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 500 000.- durch Rückzahlung von Fr. 750.- auf jede Aktie und Herabsetzung des Nominalwertes aller Aktien auf Fr. 250.- beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim Präsidenten des Verwaltungsrates der Finelvet AG, Herrn Dr. Hans Berger, Rechtsanwalt, Rämistrasse 29, 8001 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A727<sup>9</sup>)

8006 Zürich, den 5. Dezember 1973

Der Verwaltungsrat

### Flammer & Germann AG, Zollikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Firma Flammer & Germann, Zollikerberg, wird infolge Todesfalls der Geschäftsleitung liquidiert. Als Liquidatorin wurde gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1973 die Firma Cantex AG, Limmattstrasse 5, 8049 Zürich, ernannt. Hiermit werden alle Gläubiger aufgefordert, allfällige Forderungen innert 30 Tagen schriftlich mit eingeschriebenem Brief bei der Liquidatorin anzumelden. (A735<sup>9</sup>)

8049 Zürich, den 11. Dezember 1973

Cantex AG

### Kimexport Ltd, Zürich

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Par décision du 5 décembre 1973, la société Kimexport Ltd., dont le siège est à Zurich, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 décembre 1973, en mains du liquidateur, Monsieur Walter Detwiler, Les Diablerets VD, Chalet Carrousel. (A726<sup>9</sup>)

1865 Les Diablerets, le 5 décembre 1973

Le liquidateur

#### Rectificatif

Le texte ci-dessous, publié dans la Feuille officielle suisse du commerce des 4, 5 et 6 décembre 1973, mentionnait, par erreur, que la SA Majoral est en liquidation.

### SA Majoral, Founex

Invitation à produire les créances

#### Première publication

Les créanciers de la SA Majoral dont le siège social est à Founex, sont priés de produire leurs créances aux mains de l'Office Fiduciaire SA, 8, rue de Rive, à Genève, jusqu'au 15 décembre 1973 au plus tard, sous peine de forclusion. (A711<sup>9</sup>)

1297 Founex, le 4 décembre 1973

Office Fiduciaire SA, Genève

### Techniques et Etudes SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision du 7 décembre 1973, la société Techniques et Etudes SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 janvier 1974, en mains du liquidateur, Monsieur Adrien Decosterd, 11, Place du Petit-Saconnex, à Genève. (A730<sup>9</sup>)

1200 Genève, le 10 décembre 1973

Le liquidateur

### Golden Products Investment & Finance Company SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 novembre 1973 ayant décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à faire connaître sans délai leurs réclamations au siège de la société, conformément à l'article 742 CO. (A732<sup>9</sup>)

1204 Genève, le 11 décembre 1973

Le liquidateur

### Immi Administrative SA, Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 novembre 1973 ayant décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à faire connaître sans délai leurs réclamations au siège de la société, conformément à l'article 742 CO. (A733<sup>9</sup>)

1204 Genève, le 11 décembre 1973

Le liquidateur

### Association de Scieries de la Côte (ASCO), Société coopérative, Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

La société ayant décidé sa dissolution, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à produire sans délai leurs créances au siège de la société, route de St-Cergue 39, 1260 Nyon, conformément à l'article 742 CO. (A703<sup>9</sup>)

1260 Nyon, le 22 novembre 1973

Le conseil d'administration

### Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des am 7. November 1973 verstorbenen

Kurt Josef Meier-Bisenz, geboren 1927, von Bünzen AG, wohnhaft gewesen Sonnenbergweg 16, 8134 Adliswil, gewesener Inhaber der Einzelfirma Kurt Meier, Uhren, Bahnhofstrasse 47, 8001 Zürich,

ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtsachen am Bezirksgericht Horgen vom 28. November 1973 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 18. Januar 1974 schriftlich beim Notariat Thalwil anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Schuldner und sich im Besitze von Faustpfändern befindliche Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A72<sup>9</sup>)

8800 Thalwil, den 10. Dezember 1973

Notariat Thalwil  
Gotthardstrasse 16a  
8800 Thalwil:  
A. Bopp, Notar

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

267158. Hinterlegungsdatum: 18. September 1973, 17 Uhr.  
Widmer & Cie AG, Hasle bei Burgdorf (Bern). - Fabrication und Handel.

Tabakwaren. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird rot, gelb, weiss und schwarz ausgeführt.

267159. Hinterlegungsdatum: 18. September 1973, 11 Uhr.  
Boutique-Souvenir AG, Birsstrasse 58, Basel. - Fabrication und Handel.

Musikkassetten aller Art schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 15)



267160. Hinterlegungsdatum: 18. September 1973, 11 Uhr.  
Gebrüder Weilenmann, Aktiengesellschaft in Winterthur, an der Feldstrasse, Winterthur 1 (Zürich). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145949. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1973 an.

Teig- und Backwaren. (Int. Kl. 30)



267161. Date de dépôt: 19 septembre 1973, 17 h.  
Visual Graphics Corporation, 1400 N.E. 125th Street, North Miami (Florida, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments photographiques et cinématographiques, appareils et instruments pour le développement des films, papiers et films photographiques. (Cl. int. 9, 16)



267162. Hinterlegungsdatum: 20. September 1973, 7 Uhr.  
Roland Schmutz AG, Aarburgerstrasse 29, Oftringen (Aargau); Postadresse: 4800 Zofingen (Aargau). - Fabrication und Handel.

Bettstellen, Obermatratzen, Bettdecken und Bettüberwürfe. (Int. Kl. 20, 24)



267163. Hinterlegungsdatum: 26. September 1973, 20 Uhr.  
Willi Eibert, Oberdorf, Eschenbach (St. Gallen). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147091. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1973 an.

Hemdenfächer aus Karton. (Int. Kl. 16)



267164. Date de dépôt: 27 septembre 1973, 19 h.  
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps, mécaniques et électroniques, inclus pendulettes mécaniques et électroniques. (Cl. int. 9, 14)



267165. Date de dépôt: 27 septembre 1973, 19 h.  
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps, mécaniques et électroniques, inclus pendulettes mécaniques et électroniques. (Cl. int. 9, 14)



267166. Date de dépôt: 27 septembre 1973, 19 h.  
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps, mécaniques et électroniques. (Cl. int. 9, 14)



267167. Date de dépôt: 27 septembre 1973, 19 h.  
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, chronomètres, chronographes, compteurs et leurs parties, mouvements, boîtes, cadrans et bracelets, tous appareils à mesurer le temps, mécaniques et électroniques. (Cl. int. 9, 14)



267168. Date de dépôt: 27 septembre 1973, 18 h.  
Baumann-Jeanneret S.A., 3, boulevard Georges-Favon, Genève. - Fabrication et commerce.

Meubles et accessoires de bureau. (Cl. int. 16, 20)



267169. Date de dépôt: 14 juin 1973, 7 h.  
Giovanni Balestra e Figli, Via Marconi 5/A, Bassano del Grappa (Vicenza, Italie). - Fabrication et commerce.

Colliers et bracelets en or et argent et d'autres articles de bijouterie en or et argent. (Cl. int. 14)



Poinçon: No 7221.

267170. Date de dépôt: 15 août 1973, 14 h.  
Nicole Rombaldi, Crans-sur-Sierre (Valais). - Fabrication et commerce.

Bijouterie et argenterie. (Cl. int. 14)



Poinçon: No 2853.

267171. Hinterlegungsdatum: 3. September 1973, 14 Uhr.  
GROMA-Watch, Horlogerie, Gross Martin, Reuchenettestrasse 101, Biel (Bern). - Handel.

Uhren und Bijouterieartikel. (Int. Kl. 14)

**GROMA**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2851.

267172. Hinterlegungsdatum: 12. September 1973, 11 Uhr.  
Büchel Druck AG, Oberriet, Bahnhofstrasse, Oberriet (St. Gallen). - Fabrication.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)



267173. Hinterlegungsdatum: 13. September 1973, 14 Uhr.  
Christoph Rose, Hauptstrasse 44, Ermatingen (Thurgau). - Fabrication und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2854.

267174. Hinterlegungsdatum: 20. September 1973, 18 Uhr.  
Iba Bern AG (Iba Bern S.A.), Schläflistrasse 17, Bern. - Fabrication und Handel.

Durchschreibegarnituren. (Int. Kl. 16)



267175. Hinterlegungsdatum: 21. September 1973, 14 Uhr.  
Scholl-Uhren, Biel, Silbergasse 4, Biel (Bern). - Fabrication und Handel.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)

**SCH**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2850.

267176. Hinterlegungsdatum: 24. September 1973, 20 Uhr.  
Möbelfabrik Müller AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2. - Fabrication und Handel.

Möbel, Teppiche, Vorhänge und Lampen. (Int. Kl. 11, 20, 24, 27)



## Diplomatische und konsularische Vertretungen

Der Bundesrat hat Herrn Hassan Ali Dabbagh das Exequatur als Berufsgeneralkonsul des Staates Kuwait in Genf mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz erteilt.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Konsulat von Finnland in Bern in den Rang eines Generalkonsulates erhoben worden ist. Er hat ferner Herrn Max Schwaucker ein neues Exequatur als Honorar-Generalkonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern und Solothurn erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Redžep Džija das Exequatur als Berufsgeneralkonsul der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien in Genf mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Genf erteilt.

## Représentations diplomatiques et consulaires

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Hassan Ali Dabbagh en qualité de consul général de carrière de l'Etat du Koweït à Genève, avec juridiction sur tout le territoire de la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élevation du consulat de Finlande à Berne au rang de consul général. En outre, il a accordé un nouvel exequatur à M. Max Schwaucker, actuellement consul honoraire, en qualité de consul général honoraire, avec juridiction sur le territoire des cantons de Berne et Soleure.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Redžep Džija en qualité de consul général de carrière de la République socialiste fédérative de Yougoslavie à Genève, avec juridiction sur le territoire des cantons de Vaud, du Valais et de Genève.

## Steuerentlastungen aufgrund von Doppelbesteuerungsabkommen

Die Eidgenössische Steuerverwaltung veröffentlicht Steuerentlastungen aufgrund von Doppelbesteuerungsabkommen für Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren und private Pensionen und Renten

Die neue Auflage dieser Broschüre ist auf den Stand vom September 1973 nachgeführt und enthält auf rund 180 Seiten

- I. eine Liste der Abkommen und Ausführungsvorschriften und eine Übersicht über die staatsvertraglichen Begrenzungen der Steuern;
- II. eine Sammlung der Merkblätter und Formulare für die einzelnen Länder mit Übersichten über die Steuerentlastungen und Übersetzungen fremdsprachiger Unterlagen;
- III. Angaben über Entlastungen in der Schweiz;
- IV. eine Aufstellung über Entlastungen von schweizerischen Steuern auf Dividenden und Zinsen.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 8.— auf Postcheckkonto 30-1631, Eidgenössische Steuerverwaltung, 3003 Bern, (bitte auf Rückseite des Abschnitts merken: ... Ex Steuerentlastung) bezogen werden.

## Dégrèvements des impôts sur la base des conventions de double imposition

L'Administration fédérale des contributions publie Dégrèvements des impôts sur la base des conventions de double imposition pour les dividendes, intérêts, redevances de licences et pensions et rentes privées

La nouvelle édition de cette brochure mise à jour au 1<sup>er</sup> septembre 1973 comprend sur environ 180 pages

- I. Un répertoire des conventions et des dispositions d'exécution et un aperçu des limitations conventionnelles des impôts;
- II. Une collection des notices et formulaires pour les divers pays avec des aperçus sur les dégrèvements des impôts ainsi que des traductions des documents en langues étrangères;
- III. Des données sur les dégrèvements en Suisse;
- IV. Un tableau des dégrèvements des impôts suisses sur les dividendes et les intérêts.

La brochure peut être obtenue contre un paiement d'avance de fr. 8.— sur le compte de chèques postaux 30-1631, Administration fédérale des contributions, 3003 Berne (prière d'indiquer au verso du coupon qui nous est destiné: ... Ex. Dégrèvements).

## Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine

## Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versement

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 12. Dezember 1973  
Taux de conversion sans engagement, dès le 12 décembre 1973

## 1. Beträge unter 1000 Franken — Montants inférieurs à 1000 francs

	Fr.	
Algerien/Algérie	81.70	= 100 Dinars algériens (DA)
Argentinien/Argentine	33.20	= 100 pesos
Australien/Australie	4.83	= 1 Dollar austr. (\$)
Belgien/Belgique	8.25	= 100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	53.70	= 100 cour. (Kr.)
Deutschland, Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale	123.10	= 100 Deutsche Mark
Finnland/Finlande	85.70	= 100 nouv. marks (nmk.)
Frankreich/France	70.65	= 100 francs français
Grossbritannien/ Grande Bretagne	7.70	= 1£ Sterling (£)
Guinea/Guinée	*	= 1 sylv (s)
Indien/Inde	7.70	= 1£ Sterling (£)
Irland (Eire)/Irlande (Eire)	7.70	= 1£ Sterling (£)
Island/Islande	3.83	= 100 cour. (Kr.)
Italien/Italie	~5290	= 100 Lire (L.)
Japan/Japon	1.17	= 100 yen
Kanada/Canada	3.26	= 1 Dollar (\$)
Kolumbien/Kolumbie	3.25½	= 1 Dollar (\$)
Libanon/Liban	3.25½	= 1 Dollar (\$)
Luxemburg/Luxembourg	8.25	= 100 fr. luxemb. (fr.)
Marokko/Maroc	78.50	= 100 Dirhams (DH)
Niederlande/Pays-Bas	118.10	= 100 florins (fl.)
Norwegen/Norvège	57.95	= 100 cour. (Kr.)
Oesterreich/Autriche	16.75	= 100 Schilling (S)
Portugal/Portugal	13.09	= 100 escudos (S)
Schweden/Suède	73.60	= 100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	5.66	= 100 Pesetas
Südrikanische Republik/ République de l'Afrique du Sud	4.84	= 1 Rand
Tschechoslowakei/ Tchécoslovaquie	54.85	= 100 cour. (Kr.)
Tunesien/Tunisie	8.17	= 1 Dinar tunisien (D.TU.)
Vatikanstaat/Vatican (Etat du)	~5290	= 100 Lire (L.)
Verenigte Staaten von Amerika/ Etats-Unis d'Amérique	3.25½	= 1 Dollar (\$)

\* Der Umrechnungskurs ist telephonisch bei der Postcheckabteilung GD PTT in Bern zu erfragen (Tel. 62 23 71).

\* Le taux de conversion doit être demandé par téléphone à la Division des chèques postaux DG PTT à Berne (tél. 62 23 71).

## 2. Beträge von 1000 Franken und mehr — Montants de 1000 francs et plus

	Fr.	
Belgien/Belgique	8.21	= 100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	53.40	= 100 cour. (Kr.)
Deutschland, Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale	122.50	= 100 Deutsche Mark
Frankreich/France	70.35	= 100 francs français
Italien/Italie	~5280	= 100 Lire (L.)
Luxemburg/Luxembourg	8.21	= 100 fr. luxemb. (fr.)
Niederlande/Pays-Bas	117.60	= 100 florins (fl.)
Oesterreich/Autriche	16.68	= 100 Schilling (S)
Schweden/Suède	73.10	= 100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	5.65	= 100 Pesetas

Für die übrigen Länder sind die Kurse unter Ziff. 1 anzuwenden.  
Pour les autres pays appliquer les cours mentionnés sous chiffre 1.

## Postcheckverkehr, Beitritte

## Chèques postaux, adhésions

Aarau: Brunner-Nater Hermine Postbeamtin 50-26488. — Hunziker Bruno 50-25054. — Rimaldi-Versand Frau Egl. Trudi 50-17456. — Lienhard Hans-Jörg 50-23809. — Kisida Agnes 50-23810. — Stammbach Hans 50-26490. Aedobelen: Kombi-Hotel Alpenrue Vera Bäumelt & Olga Sulc 30-23643. Adliswil: Helmingier André 17-91805. — Lautenegger Paul Otto 17-91759. — Rüdiger Marlies 17-91579. Aegerten: Flückiger Ueli 25-18799. Affoltern am Albis: Monti Luigi 17-91747. — Schwager Ernst 17-91596. Aigle: Chevalier Maurice et Annemarie 10-43857. — Dumas Maurice 18-7930. — Kaehr Francis 18-7932. Alte: Mahon Germain Winterthur-Accidents 25-12438. Allschwil: Buko Buholzer & Koch Spielwaren 40-13146. Aesch BL: Marchesi Osvaldo Service-Monteur 40-57783. — Schweiz. Grüti Agentur 329 40-12787. Amriswil: Stähli Esther Postanges. 85-8553. Andermatt: Volksskilauf-Verlängerung 60-18934. Andwil SG: Stahl-Hastler W. und M. 90-33931. Altstätten SG: Wittwer-Jäger W. und E. 90-20480. Appenzell: Mascetti Karl 90-33936. Arbon: Luder Walter 90-20476. Arlesheim: Fischer-Senn Th. und H. 40-57823. — Frey Arnold Wagenführer PTT 40-57804. Arth: Beeler-Schibig Anna 60-42419. Asuel: Adam Van Garage du Château 25-10265. — Gaignat Georges 25-31257. L'Auberson: Gonthier Joëlle 10-43874. Augst BL: Lämmle-Schlup H. und B. 40-57824. Avry-devant-Pont: Castella-Verdon Bernard et Mireille 17-21364. Baden: Auto-Brigi AG 50-271. — Neue Skischule Baden 50-17459. — Reta AG 50-654. — Fschallener AG 50-1573. Baldingen: Binder Markus 50-26489. Bancor: Ferretti-Galezzi Pietro e Gabriella 69-13661. Basel: Aktiengesellschaft Hans Krebsler 40-16476. — Andereg Werner PTT-Beamter 40-57811. — Annaheim-Müller Anna 40-66888. — Bernasconi Regina Frl. 40-67304. — Blasowitsch Ernst Schlosser 40-57793. — Bucher Hans Postbeamter 40-57825. — Buri-Urech A. und M. Dr. 40-57744. — Bürki-Rüetschi D. und D. 40-57765. — Christen-Wangler P. und P. 40-62685. — Courbat-Künzli R. und J. 40-57742. — Dannenberg-Pfister R. und R. 40-57768. — Dühne-Rüggli Hilde 40-57763. — Egger-Roth B. und R. 40-57796. — Eichin-Bosshard Fritz 40-57787. — Engler Marga Frau Sekretärin 40-19594. — Equey-Zweifel J. und A. 40-57759. — Genossenschaft Spermholz Basel 40-18207. — Gisin-Brügger M. und R. 40-57818. — Govers Jean Musiker 40-57723. — Grimm Irene Dr. med. 30-18299. — Gruntz Matthias Student 40-57802. — Gruntz-Treier H. u. M. Th. 40-57806. — von Gunten Ursula Betriebsassistentin PTT 40-57741. — Häefeli Markus Sekretär PTT 40-5772. — Hallenbiller-Albis PTT-Beamter 40-57770. — Heckenroth Ernst Turu- u. Sportlehrer 40-57751. — Hendré AG 40-15968. Hirschler Denise PTT-Beamtin 40-57733. — Hoegler-Allenspach A. und R. 40-57786. — Huber-Schlegel L. und U. 40-57797. — Jannone Giovanni

Betriebsangest. PTT 40-57805. — Klieber Annemarie Kindergärtnerin 40-57746. — Krall Herbert Wirtschaftsingenieur 40-57752. — Kron Heidi Kindergärtnerin 40-57748. — Lang Franz Carl Kaufmann 40-57819. — Lanz-Lüthi N. und A. 40-57820. — Linder-Stäubli K. und A. 40-57721. — Lützelshwab Erika PTT-Beamtin 40-57812. — Marty-Wyss Rudolf u. Annemarie 40-57762. — Meier-Ritter A. und L. 40-57792. — Messerli Robert Schauspieler 40-57725. — Moser Yolanda Lehrerin 40-57781. — Müller Doris Kindergärtnerin 40-57724. — Niederhäuser Ruth Sekretärin 40-57734. — Pensionskasse der Pax Schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft 40-632. — Portant Ely Frau 40-57798. — Rebucci-Minder F. und Kl. 40-57739. — Rubin Beat Elektro-Monteur 40-57821. — Riegg Roger PTT-Beamter 40-57736. — Ryser-Kappeler F. und K. 40-57731. — Schafroth Manfred 40-66613. — Schafroth & Co Paul Sammlerwaffen 40-36206. — Schaub Peter Student 40-57807. — Schenker-Rebucci K. u. R. 40-57789. — Sloksnath-Märki K. und S. 40-57764. — Solioz Christian Zollbeamter 40-57766. — Temporary Work AG Basel 40-16015. — Trösch Roland PTT-Beamter 40-57827. — Vogt-Grass Johann 40-57815. — Waltz-von Känel H. 40-57813. — Wirz-Ridolfi A. und U. Dr. med. 40-12966. — Wullschlegler Anni Frau 40-57753. — Wyler Waldemar Malergeschäft 40-16017. Buzenheid: Frei & Schrepper Baugeschäft 90-20485. Beckenried: Rossi Willi 60-24112. Beinwil am See: Müller Ernst u. Anna 50-26163. Belfaux: Therin Bernard 17-21395. Bellach: Schmid Marianne 45-10954. Belmont-sur-Lausanne: Blanc Marc 10-41584. Belp: Rudin Heidi Frau 30-62626. Beringen: Krätzmann Marlies 82-8628. — Soz.-dem. Partei 82-3408. Bern: Badertscher Bernhard u. Veronika Bümpliz 30-60451. — Basilicata Joseph 30-56836. — Bill Ulrich 30-63459. — Boller Peter Maschinenzeichner 30-62054. — Coiffure Elle Ursula Luginbühl 30-34746. — Dolder Armin Kalkulator Bümpliz 30-63071. — Flach Hedi Frl. 30-58433. — Fries Gymnasium Bern Abteilung Musik 30-5004. — Gesellschaft Schweiz. Dramatiker 30-18696. — Geschwend Inge Frl. 30-63200. — Hausverwaltung Bernstr. 33 Kohrsatz Peter Eigenmann 30-12533. — Koch Ise-Maria Frl. Bümpliz 30-51754. — Krankenkasse für den Kanton Bern Sektion Bern-Witkofen 30-12704. — Lutz-Pasche Erwin u. Odette 30-62448. — Quartier Anzeiger wer sind wir O. Wyler 30-15519. — Räder-Müller Helmut u. Silvia Bethlehem 30-62261. — Roschi Walter W. Arch. Sekr. BVM 30-35315. — Sarbach Paul Kunstmaler 30-35882. — Schlatter-Ringbauer A. u. J. 30-63116. — Schmid C. E. dipl. Arch. u. Baumeister 30-18621. — Schneider Sonja Frl. Kopistin Bethlehem 30-4797. — Schori Rosmarie Elisabeth 30-54779. — Schwarzmann Ernst 30-54798. — Stranner-Frieden H. Mietzinskonto 30-3676. — Stug Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG Zentrale Bau-Abteilung 30-3808. — Viereck Rosemarie Frl. 30-54193. — Weissbaum-Hemmer Dora 17-91823. — Wellauer Wilhelm 30-35642. Beurnevésin: Caisse de crédit mutuel 25-11616. Bevaix: Dubail Marcel 20-20701. — Rod Maryline Mlle 20-19145. Bever: Solar-Depot Rold Richner 70-2251. Biel/Bienne: Arnold Jean 25-18758. — Baeder Jürg 25-42086. — Baumann Bernard 25-31250. — Beiner Roger 25-18759. — Bertschy Gabrielle 25-18760. — Besancet Daniel et Micheline 25-18761. — Boinay Gabriel 25-18762. — Chaboudez André 25-18763. — Chenal François 25-18796. — Chopard André et Marcelle 25-18764. — Delachaux Jean-Marcel 25-18765. — Di Giuseppe Rosanna 25-18793. — Eberle Erich 25-18800. — Erlacher René 25-42091. — Erni Bruno und Renata 25-18766. — Espina-Ortega Luis et Maria 25-18767. — Geller Jürg 25-18768. — Gölly François 25-18769. — Grosjean Martin et Madeleine 25-31253. — Hadorn Jean-Paul 25-31255. — Hoffmeyer Maurice 25-18770. — Jeanneret Paul et Edith 25-18771. — Konsumentinnenforum der deutschen Schweiz und des Kantons Tessin Sektion Biel und Umgebung 25-1439. — Kurth Pierre 25-18772. — Lautenschlager Serge 25-18773. — Michel Louis 25-31248. — Moreillon René 25-18774. — Muster Marc et Juliette 25-18775. — Nobs Erwin et Simone 25-18776. — Nydegger Fritz 25-31260. — Opplicher Charles 25-18777. — Pasche Francis et Denise 25-18778. — Rosset Alfred 25-18779. — Sauer Ralf 25-18802. — Schaller Roger 25-18780. — Schilt Roger et Yvonne 25-18781. — Schweiz. Hundepflege-Verband SHPV 50-9302. — Studer Jean-Fred 25-18782. — Verpillot Roger et Solange 25-18783. — Wicht André 25-18797. Bière: Genevaz-Genier P. et N. 10-51119. Binningen: Brogli-Muntwiler W. und P. 40-57730. — Leu-Russenberger H. R. und H. 40-57800. — Richter-Gasser J. und E. 40-57747. — Ziblmann Kurt PTT-Beamter 40-57726. Birnmensdorf ZH: Froidevaux Lucien 17-91721. Birr-Luzern: Jungwacht u. Jungfr. Birr 50-17467. Birsfelden: Amrein-Bara J. und H. 40-57754. — Arni-Riedener E. und M. 40-57816. — Dieler-Landolt Antoinette 40-57660. — Hänggi-Seidl J. und Th. 40-57761. — Kaufmann-Oehler L. und B. 40-57803. — Margarito-Pazur F. und M. 40-12405. — Tellenbach-Notz Fritz 40-57822. — Tresch-Gamma F. und V. 40-57814. — Walti-Straub H. und H. 40-57775. — Wyss Heinz Verkäufer 40-57799. Birmenstorf: Oberrössbach: Biosana N. W. Federle 30-12024. Blitzingen: Darlehenskasse Blittingen 19-1021. Boécourt: Eggenschwiler Philippe 25-31256. Boltigen: Gerber Robert Landwirt 30-63479. Bonfol: Contemporains 1943 25-13185. Boudry: Haeggli François 20-20706. Bramois: Cross de Bramois 19-10562. Bremgarten AG: Kiltcherper-Bossert R. und E. 17-91732. Les Bréets: Pargos SA (Les) hôtel restaurant 23-1337. Brienz GR: Liesch Paulina 70-16778. Brig: Déléze Claude 19-14154. Brugg AG: Jugend Region Brugg-Windisch 50-17461. Brütten: Baltensperger-Ruf P. u. U. 84-32349. Buchs SG: Traut Stefan 90-41889. Büchler: Bänninger Willy 84-30609. — Verband schweiz. Feldpost-Uof Wettkämpfe 1974 84-9766. Bulter Office d'état civil administration communale 17-171. Buochs: Bernasconi Agnes 60-29955. — Meyer Hans Ruedi 60-62623. Brunnen: Krankenkasse Institut Ingenbühl 60-23344. Büren SO: Meier-Capol M. und E. 40-57735. Büren an der Aare: Gemeindegemeinschaft 30-3843. Bussigny-près-Lausanne: Loret Madeleine 10-43863. Busswil b. Büren: Dietsche Erwin Präzisionsmechanik 25-7345. — Gautsch-Eggl Emil u. Gretl 25-31251. Bützwil: Scberrer Adrian 90-33932. — Wohndecor Hengartner & Sobn 90-10578. Carrouge VD: Cherpolod Emmanuel et Lucette 10-61203. Cassarate: Broggi Paola 69-13660. Champvent: Chautems Rose-Marie 10-50066. Châtillens: Fleury Janine 10-51507. Châtel-St-Denis: Huwiler & fils SA journal le messenger 18-996. La Caux-de-Ferrières: Aurol-Monnin F. et R.-M. 23-7253. — Boxe et Athlétique-Club 23-5459. — Groupe de jeunes paroisse St-Jean Junon Reto 23-2888. — Morier Eric 23-1917. — Pétermann Pierre-André 23-3806. — Portner Francis 23-1752. Chavannes-près-Renens: Vuilliamy Rémy et Ute 10-43856. Chiasso: Coltella Francis 69-16920. — Galli Paolo 69-13662. Chur: Buchli Paulina 70-16802. — Frank Ursula 70-16766. — Good Jose 70-16771. — Gut Ernst Generalagentur 70-2501. — Karner Rudolf 70-16763. — Läderach Hans-R. 70-16773. — Maissen Lorenz 70-16774. — Vereinigung der Skipisten-Grundigentümer 70-2296. — Wiersbowski Karl 70-16772. Clarens: Rils Edith Mlle 18-8349. Colombier NE: Chanez Marie-Thérèse Mme 20-20722. Corbeyrier: Bertholet André et Edith 18-8348. Corcelles NE: Bourquin-Ducommun Roland et Irène 20-20709. — Leuba Roger et Yvonne 20-19144. — Maumay Janine Mlle 20-16338. — Tasco Silvia Mme 20-19143.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédação: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Arto Holding AG, Baden

### Kapitalerhöhung 1973

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Arto Holding AG, vom 12. Dezember 1973 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel, das Aktienkapital von Fr. 7 500 000.— auf Fr. 10 000 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von

25 000 neuen Inhaberaktien von Fr. 100.— Nennwert

Die unterzeichneten Banken haben diese Inhaberaktien von je Fr. 100.— Nennwert fest übernommen und werden sie den Aktionären in der Zeit vom

13. bis 21. Dezember 1973, mittags

zu den nachstehende Bedingungen zum Bezuge anbieten:

Bezugspreis:

Fr. 200.— netto pro Inhaberaktie

Proportion:

Je 3 bisherige Inhaberaktien berechtigen zum Bezuge von 1 neuen Inhaberaktie von Fr. 100.— Nennwert.

Bezugsrecht:

Coupon Nr. 14

Liberierung:

Wert 3. Januar 1974

Prospekte können bei den Niederlassungen der nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden.

13. Dezember 1973

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank  
Gewerbekbank Baden

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Arto Holding AG, Baden

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 12. Dezember 1973 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1972/73 auf 10% brutto festgesetzt. Dementsprechend gelangt der Coupon Nr. 13 der Aktien ab 13. Dezember 1973 wie folgt zur Auszahlung:

brutto  
abzüglich 30% Verrechnungssteuer  
netto

Fr. 10.—  
Fr. 3.—  
Fr. 7.—

Die Coupons werden spesenfrei durch folgende Banken eingelöst:

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank  
Gewerbekbank Baden  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank

Baden, den 13. Dezember 1973

Arto Holding AG  
Der Verwaltungsrat

## Sporthaus Sörenberg AG

Coupon Nr. 8 kann ab sofort mit Fr. 20.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer Fr. 6.—, netto Fr. 14.—, eingelöst werden. Die Auszahlung erfolgt bei der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern und bei der Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim.

Coupon Nr. 7 berechtigt zu einem Warenbezug im Werte von Fr. 10.— im Sportheim bis 15. Januar 1974.

## Cuir et Plastic SA, Vevey

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 27 décembre 1973, à 16 h. 30, à la salle de Tavel, «Le Château», rue d'Italie 43, à Vevey.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires.
- Diverses et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des vérificateurs aux comptes et les propositions concernant l'utilisation du résultat de l'exercice seront à la disposition des actionnaires à la Société de Contrôle Fiduciaire SA, Avenue de la Gare 16, Vevey, dès le 14 décembre 1973.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 21 décembre 1973, sur présentation des actions, par la Banque Cantonale Vaudoise, ses succursales et agences.

Le conseil d'administration

## Fabrique de boîtes de montres F. Kuhn SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale ordinaire

pour le 20 décembre 1973, 9 h., à la rue du 31 Décembre 32, à Genève pour statuer sur bilan exercice 1972.

Voire fournisseur pour timbres caoutchouc



55, Fbg du Lac  
2502 BIENNE  
☎ 032 / 3 94 99

**Inserate erschliessen den Markt**

**Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

**NCR-Buchungsautomaten**  
- rebuilt  
- mit 4-25 Zählwerken  
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblattinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

### REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350  
Telefon 01 / 33 66 36

Schlechte Luft? Hitze?  
**Anson Ventilatoren**  
**Riello Klimageräte**  
helfen  
Telefonieren Sie uns:  
Anson AG, Zürich  
Aegerenstr. 56  
Tel. 01 35 95 12  
oder Ihrem  
Elektrogeschäft  
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzugshauben, Gebläse, Beleuchter, Entleuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter - von Anson AG, Zürich

Sparheft Nr. 70-91052-4, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 7514.—, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

### Conventionsfreie Frachten

#### Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

### Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso und Informationen im In- und Ausland  
periodische Auskunftslisten  
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21  
Telefon 034 / 2 21 80

### Neu!

Herstellung von Büchern im Schriftveredlungsverfahren

Verlangen Sie Einzelheiten von

**V. Juris Druck + Verlag AG**

Basteiplatz 5, 8001 Zürich  
Tel. 01/27 77 27 und 27 77 47



**FIRESTONE SCHWEIZ AG**

4133 Pratteln, Tel. 81 55 61 (int. 320)

Kennen Sie das Ablagesystem

### Archiv-Boy

das ein Drittel Archiv-Platz einspart und 60% der Registraturkosten?

Verlangen Sie Muster und Auskünfte bei der Auto-Doppik Buchhaltung AG, 2501 Biel, Telefon 032 / 2 40 29



**Hotel Krebs Bern**

Genfergasse 8  
beim Bahnhof  
Tel. (031) 22 49 42

Garni

Modernes Hotel, 60 Betten, Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Dusche oder Bad.

Rud. Homberger

# Schneesleudern

mit Zusatzaggregaten zum **Schneepflügen**

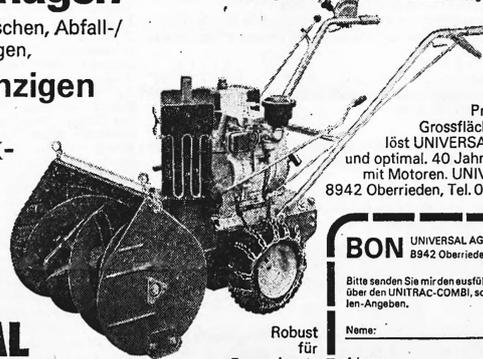
Mähen, Düngen, Wischen, Abfall-/Staub- und Laubsaugen,

mit einer einzigen **Schweizer Mehrzweckmaschine:**

**UNTRAC COMBI+** von **UNIVERSAL**

Der Umbau erfolgt minutenschnell, ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.

Weiteres grosses Schneeschleuder-Programm: 6-16 PS



Probleme der Grossflächenwartung löst UNIVERSAL universell und optimal. 40 Jahre Erfahrung mit Motoren. UNIVERSAL AG, 8942 Oberrieden, Tel. 01/720 14 43

**BON** UNIVERSAL AG, Motorenfabrik 8942 Oberrieden 201/720 14 43

Bitte senden Sie mir den ausführlichen Prospekt über den UNTRAC-COMBI, sowie Bezugsquellen-Angebot.

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

Robust für Dauereinsatz

**SIE** - blicken zurück auf einige Jahre praktische Erfahrung als Buchhalter oder Revisor;  
- sind initiativ und suchen eine neue Herausforderung für Ihre Zukunft;  
- verfügen dabei über gute Englischkenntnisse oder vielleicht ist Englisch gar Ihre Muttersprache.

**WIR** - arbeiten mit einem Rechnungswesen, bei welchem die Erstellung von kurzfristigen Erfolgsrechnungen von konsolidierten Bilanzen und von Jahresbudgets und Fünfjahresplänen zum täglichen Arbeitsablauf gehören;  
- gedanken jedoch beim Erreichen nicht stehen zu bleiben und unser Rechnungswesen weiter auszubauen;  
- haben deshalb gerade für Sie einige interessante und herausfordernde Tätigkeitsgebiete bereit, und freuen uns auf ein unverbindliches Kontaktgespräch.

Wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Meyer, Personalabteilung.

«Stichwort» **BUCHHALTER**